

閒情

一周

TREND weekly

加西版

逢星期四出版

Telephone: 403-262-0066 Fax: 403-233-2172
Advertising: 403-617-2100 Email: danny@trendweekly.com
Address: 215-1110 CENTRE ST. NE CALGARY T2E 2R2

Web Site: www.trendweekly.com

2021 / 05 / 20

VOL. 20. 20



FREE DISTRIBUTION Every Thursday



卡城東北區現代汽車代理

1920 - 23 Street, N.E., Calgary, AB

Tel : 403-250-9990

本月優惠 MAY SPECIAL

借貸由 Finance* from

0%

起

指定型號汽車
on select models

(長達72個月分期 Up to 72 months)

+

所有現代汽車

無需供款90天 OAC

Based on monthly payments,
finance purchases only. Restrictions apply^^.

JUST ARRIVED 新車剛剛抵步

內外全新設計



ALL NEW

2022 Hyundai Tucson

推廣特別優惠價

Special Introductory Offer

由 **\$27,688**⁺⁺ 起



ALL NEW

2022 Hyundai Kona

推廣特別優惠價

Special Introductory Offer

由 **\$21,888**⁺⁺ 起

內外全新設計



TED LAM
General Sales Manager
營銷總經理
精通 粵語、英語



Humphrey Yeung
楊先生
信貸經理
精通 國、粵、英語
403-619-9155



Jonathan Yee
余先生
產品顧問/華語總監
精通 國、粵、英語
403-992-9816



Kingsley Li
李先生
產品顧問
精通 粵語、英語
403-250-9990

歡迎親臨本車行以最優惠價錢與 最佳服務來體驗最「現代」化的購車歷程

COUNTRY HILLS



MASSIVE MAY 2 DAY SALE! LONG WEEKEND SALE-48 HOURS ONLY!

只限本星期五及星期六 上午九時至晚上八時

閣下可選擇以下優惠

絕大部份汽車可獲*

免GST

指定型號汽車可節省高達*

25% OFF

本車行為閣下代付首期*

最高可達 **\$2,000**

閣下如以舊車貼換新車
本車行收購價最高可達*

120%*

再選購長周末特價優惠豐田汽車

<p>2020 COROLLA LE LOADED EQUIP WAS \$24,955 NOW \$19,995* SAVE \$4,960</p>	<p>2020 PRIUS PRIME TECH PACKAGE ONE LEFT - NEW WAS \$40,405 NOW \$34,905* SAVE \$5,500</p>	<p>2019 CAMRY LE SEMI-TRUCK SAVINGS WAS \$30,608 NOW \$19,999* SAVE \$10,609</p>	<p>2021 RAV4 AWD LE SEMI WAS \$34,776 NOW \$31,888* SAVE \$2,888</p>	<p>2020 HIGHLANDER LOADED - NEW WAS \$42,586 NOW \$37,495* SAVE \$5,091</p>	<p>2021 COROLLA L NEW - LAST ONE 0 DOWN + LEASE FOR ONLY \$48/WEEK ACCY* \$1,000 CASH (MAX) OFF INVOICE</p>
-----------------------------------------------------------------------------------------	---------------------------------------------------------------------------------------------------------	----------------------------------------------------------------------------------------------	----------------------------------------------------------------------------------	-----------------------------------------------------------------------------------------	-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------

超過40輛展示車清貨促銷* 所有豐田汽車0%利率及無需供款至2022年1月OAC*

Freeman Leung SENIOR SALES MANAGER	Allan Wong BUSINESS MANAGER	Tien Huang FLEET MANAGER 403-516-5245	Gerald Low INTERNET MANAGER 403-606-1016	Eric Ngo SALES & LEASING CONSULTANT 587-719-2888	Minh Phan SALES & LEASING CONSULTANT 403-909-9949	Patrick Wang SALES & LEASING CONSULTANT 403-918-9965	Han Wen SALES & LEASING CONSULTANT 403-918-4567	Albert Yiu SALES & LEASING CONSULTANT 403-615-0876

CHTOYOTA.COM

我們接受以下支付方式



COUNTRY HILLS



403.290.1111

20 FREEPORT LANDING NE
CORNER OF DEERFOOT TRAIL & COUNTRY HILLS BLVD. NORTH



* ALL PRICES INCLUDE ALL TAXES AND FEES AND ARE PLUS GST ONLY. ONLY ONE OFFER PER CLIENT AND OFFERS CANNOT BE COMBINED. THE TRADE IN OFFER VARIES BY VEHICLE CONDITION AND ODOMETER READING AND IS SUBJECT TO APPRAISAL. THE 0% OFFER HAS TERM RESTRICTIONS, DOWN PAYMENT RESTRICTIONS AND VARIES BY MODEL AND IS OAC. THE NO PAYMENT OFFER IS A BANK FINANCE CONTRACT IN WHICH THE FIRST PAYMENT IS DELAYED 6 MONTHS AND INTEREST ACCRUES FROM DAY ONE AND IS OAC. THE COROLLA LEASE OFFER IS A 60 MONTH LEASE WITH 20,000KM PER YEAR ALLOWANCE AND FACTORY INCENTIVES INC. LOYALTY ARE APPLIED AND IS OAC. ALL DISCOUNTED PRICES HAVE ALL FACTORY INCENTIVES AND DEALER DISCOUNTS APPLIED ALREADY. SEE DEALER FOR COMPLETE DETAILS.



亞洲軒酒家

1623. Center St. NE. (新亞洲廣場二樓)
電話：403-277-2000 每日10:00am-7:30pm
www.centralgrand.ca

外賣美食精選小菜 炒粉麵飯 全線 10% off (特價除外)

點心部休假至另行通知，所有點心暫停供應，不便之處，敬希見諒。

每日供應
自選
家常小菜
3款

\$40
特價

是日老火靚湯
+ 絲苗白飯

- | | | |
|------------|--------------|------------|
| 01 牛肉芥蘭 | 08 麻婆豆腐 | 15 金沙南瓜條 |
| 02 啫啫雞煲 | 09 貴妃走地雞(半隻) | 16 魚香茄子 |
| 03 班腩豆腐 | 10 蝦米粉絲雜菜 | 17 豉椒牛柏葉 |
| 04 椒鹽或京都肉排 | 11 欖菜肉鬆炒豆仔 | 18 蝦米腊腸煮蘿蔔 |
| 05 菠蘿咕嚕肉 | 12 乾煸四季豆 | 19 煎封龍脷魚 |
| 06 梅菜蒸肉餅 | 13 羅漢會上素 | 20 冬菇肉絲扒瓜甫 |
| 07 水煮牛肉 | 14 豉汁蒸排骨 | 21 涼瓜牛肉 |

逢星期三推出
家常便飯
歡樂套餐

驚喜特價 每周不同

3款精選飯饅

送

老火靚湯 滋潤糖水

每星期更新 請瀏覽本店網頁

馳名片皮鴨 三食

*片皮鴨1隻 **\$40** 特價
(連原隻鴨殼)
*鴨絲羹
*鴨粒炒飯(或麵)
*滋潤糖水
只限星期五/六/日供應



食物圖片僅供參考

以上所有特價，不設9折優惠，限量發售，售完即止。



東來順

潮州客家美食



EASTERN FORTUNE RESTAURANT

AUTHENTIC CHINESE CUISINE

地址：416, 16 Ave., NE (高邦商場, Uniko Plaza 內) 電話：403-230-9267

www.easternfortune.ca



@easternfortuneYYC



每晚九時後特長打冷
常備各款和菜及時令小菜

營業時間

星期日至四 4:30pm - 1:30am
逢星期二休息
星期五/六 4:30pm - 2:00am

Total Essential Total Essential Plus

「道道通」一包在手，美食無憂

黃金比例純天然蔬果高纖維素

睡前一包即可：

- 令腸道輕易排走5-10磅宿便
- 幫助去水腫及重組腸道生態

監督腸道環境，規劃腸道運作



亞省特約代理：



Established Since 1990 www.wahpek.com

華隆 地址：豐山大道東 9650 Macleod Trail NE Calgary
電話：(403)252-2888 傳真：(403)252-0764
營業時間：每日九時至八時

華北 地址：Bay 232 16 Ave. NE Calgary
電話：(403)252-9129 傳真：(403)252-0724
營業時間：每日九時至七時

華興 地址：東北太古廣場 Unit 9090, 909-36th St. NE Calgary
電話：(403)287-2122 傳真：(403)287-2172
營業時間：每日九時至八時

加拿大總代理：

La Belle Vie Enterprises Ltd.
1-604-961-6231

La Belle Vie
CANADA

5/21 - 5/27
Alberta Stores Only
只限亞伯達省各分店

大統華 T&T 有大統華, 真好!



Download the T&T App
Check Latest Deals
一鍵看優惠
下載 T&T App



圖片僅供參考, 實物以店內陳列為準。

* 單一收據購買四粒或以上 (大粽除外) 即享有 **95折**
* 單一收據購買十粒或以上 (大粽除外) 即享有 **9折**
再贈送精美購物袋(熱)冰袋一個

FREE 送

送完即止

* 優惠僅限大統華各分店前食品部店內銷售, 且銷售價格為\$4.29/粒, 每次購買僅可享受一種優惠。

傳承 粽味

Passing on Traditions
- Dragon Boat Festival -

台南花生肉粽
220g

\$4.29 / ea 粒

東坡肉瑤柱荷葉粽
600g

\$13.88 / ea 粒

冬菇雲耳蒸雞粽 220g \$4.29 / ea 粒	黑松露菌菇五穀粽 250g \$4.29 / ea 粒	台式香菇蛋黃肉粽 220g \$4.29 / ea 粒	金牌蛋黃裹蒸粽 450g \$10.88 / ea 粒	廣式蛋黃肉粽 220g \$4.29 / ea 粒	香菇栗子素粽 250g \$4.29 / ea 粒	上海鮮肉粽 220g \$4.29 / ea 粒
五色開運粽 250g \$4.29 / ea 粒	桂圓黑糯米粽 250g \$4.29 / ea 粒	五穀雜糧紫薯粽 250g \$4.29 / ea 粒	湖州豆沙粽 220g \$4.29 / ea 粒	大馬兒甜粽 250g \$4.29 / ea 粒	傳統水粽 120gx2 \$4.29 / set 組	餛飩豆沙粽 120gx2 \$4.29 / set 組

大統華牌童花菇 227g 8.99 / ea 包	大統華牌有機杏仁帶殼(家庭裝) 200gx2 2.798	大統華牌雙層竹蒸籠 8in-12in 3款 9.99-13.99 / ea 包	獅球花生油 2L 18.99 / ea 桶	紫陽花糯米 5kg 10.99 / ea 袋	金龍牌蜜棗 500g 3.29 / ea 包	Cloridome 野生海參 454g 62.99 / ea 包	三元堂薏米 454g 4.99 / ea 包
金龍牌黃冰糖/冰片糖 400g 2/2.99	麥盧卡蜂蜜(活躍16) 1kg 59.98 / ea 瓶	麥德林脫脂奶粉 1kg 15.88 / ea 包	古坑棕葉(附棉繩) 300g 3.09 / ea 包	李錦記蒸魚豉油優惠包 2pcs+1pc 6.88 / ea 包	五芳齋素粽子(豆沙/桂花血糯栗子/蜜棗) 300g 3.98 / ea 包	家園食品廣式鹹肉粽/台式香菇蛋黃粽/瑤柱花雕雞粽/燒肉臘味蛋黃粽 500g 7.98 / ea 包	思念豆沙/蜜棗/八寶粽 312g 3.98 / ea 包

積分卡
大統華 T&T REWARDS
5/21 - 5/27/2021

Download Now
立即下載
馬上開始積分

Redeem 積分換好禮

T&Tprotec™ 成人防護夾克 (絨鋪+加加大碼) **9700**

Dairyland 鮮奶 (全脂) (4L) **850**

Dairyland 鮮奶 (2%) (4L) **850**

丹麥藍罐曲奇餅 (900g) **2800**

出前一丁紅燒牛肉即食麵 (100gx5 (ea包) / 100gx5x6 (ea箱)) **850 / 4000**

數量有限, 換完即止。

T&T Appreciation Weeks 大統華感恩回饋周

Thank you

BUY 1 GET 1 FREE

5/21 - 5/27

每家店限買1組, 送1組, 數量有限, 送完即止, 不設兌換券。

切件蛋糕(三件) 3pcs 10.74 / ea 組	傳統鮮肉包 130gx6 11.50 / pk 包	熱蒸墨魚(急凍, 有頭, 16/20) 300g 9.99 / ea 盒	精裝雪花肥牛片(急凍, 無骨) 350g 12.99 / ea 盒	牛油果 5pcs 5.88 / ea 粒
草莓 1LB 3.99 / ea 盒	大統華牌蒸蛋餅 600g 4.19 / ea 包	冰櫃冰棒 70ml/80mix8 5款 6.29 / ea 盒	金標冬菇蔬菜片/麻辣火鍋什錦零食/紫菜天婦羅 101g-110g 10.99 / ea 包	花王超吸收衛生棉褲 5pcs 14.99 / ea 包

統華 T&T
OP ONLINE 網上購物

Follow T&T WeChat official account
關注大統華官方微信公眾號

Subscribe T&T YouTube channel
訂閱大統華 YouTube 頻道

Find us on Facebook 尋找我們的粉絲團
facebook.com/TTSupermarket

Customer Service Hotline:
顧客服務熱線:
1-866-868-5678

Check our website:
更多特價訊息, 請瀏覽:
www.ttsupermarket.com
For More Specials

Quantities and/or selection of items may be limited and may not be available in all stores.
No rain check or substitution. Advertised price and product selection may vary by store location. T&T Supermarket reserves the right to limit quantities. Descriptions like appearance may differ. Some illustrations are for illustrative purposes only and do not necessarily represent items on sale, and are for design purposes only. We reserve the right to correct any unintentional errors that may occur in the copy or illustrations.

本廣告如有錯誤, 恕不另行通知。
所有產品數量有限, 售完即止, 不另設兌換券。
大統華 大馬路門市部營業時間延長, 截止。修改其零售產品之價格。
圖片僅供參考, 商品實際顏色、價格、規格以實際陳列為準。

virtual
edition

21ST walk for WINGKEI

榮基百萬行
(網上版)

請踴躍支持!

由現在至6月26日期間登記*，
你籌得的每\$25善款，將可獲抽獎一次。

*必須於2021年6月26日或之前
完成登記及將所有善款送交榮基。

Register now!

When you register* from now
until June 26, every \$25 you
fundraise will enter you in to win our
Registration Lucky Draw.

*Registrations and pledges must be
received by Wing Kei by June 26, 2021.

4月12日至6月26日
April 12 to June 26

讓我們齊心邁步為 榮基村
我們新的長者社區達到籌款目標\$200,000

Step in and step up
to raise \$200,000
for Wing Kei Village, our new seniors community.



WingKei.org

電話: 403.277.7433

聯絡電郵: events@wingkei.org



@wingkeicare



@walkforwingkei



輕便瑜伽褲專賣店

地址：位於Marlborough Mall 內



店內常備大批
款式供選擇
以超特價發售

批發價

\$2.50
每盒 (50片)

3層非醫用口罩

Non Medical Disposable 3-ply Face Mask



原廠直銷批發價 **原箱\$100⁰⁰** (40盒)



批發價

\$0.75
每瓶 (250ml)
酒精含量75%

加拿大
認證

消毒搓手啫喱

Hand Sanitizer Gel

原廠直銷
批發價

原箱\$9⁰⁰ (12瓶)

訂貨熱線 **403-614-1111**

市內免費送貨 凡購買滿\$100 可獲免費送貨

網上產品銷售員 詳情請將簡歷發送至以下郵箱

Online marketing personal data entering and advertising
Please send resume to: contact@leggingspro.com



MAY 21 - 27
2021



LUCKY SUPERMARKET

22.99
each

大廚牌特級絲苗米 (40磅裝)
Master Chef Long Grain White Rice 40lb

13.99
each

惠豐牌即食碗粉
Vifon Instant Rice Noodle Bowl Pho Beef or Chicken 12x70g

1.29
each

三象牌乾炸粉
Erawan Crispy Fried Tempura Flour 340g

1.59
each

東埠橋牌黃冰糖
Dong Fu Qiao Rock Sugar 454g

4.99
each

皇帝牌三合一即溶咖啡
King Instant 3 in 1 Coffee Mix 28x16g

2.98
/lb

青芒果 [越南產]
Green Mango, Vietnam

1.98
/lb

火龍果 [越南產]
Dragon Fruit, Vietnam

1.98
/lb

呂宋芒果 [墨西哥產]
Ataulfo Mango, Mex

98¢
/lb

富士蘋果 [中國產]
Fuji Apple, China

1.18
/lb

雪裡紅 [墨西哥產]
Sherlihon Choy, Mex

1.18
/lb

上海白菜 [墨西哥產]
Shanghai Bok Choy, Mex

1.38
/lb

筒蒿菜 [墨西哥產]
Tong Ho, Mex

2.68
each

黃粟米 (4條) [加州產]
Yellow Corn 4pcs, Cali

1.28
/lb

無莖百加利 [加州產]
Broccoli Crown, Cali

98¢
/lb

日本南瓜 [墨西哥產]
Kabocha Squash, Mex

98¢
/lb

番茄 [墨西哥產]
Tomatoes, Mex

78¢
/lb

白蘿蔔 [中國產]
White Lo Bok, China

3.29
each

海燕牌米粉
Ocean Swallow Rice Vermicelli 908g

1.68
each

竹樹牌越南高級米紙
Bamboo Tree Round Rice Paper 22cm 340g

1.39
each

Mikko 粉卷粉
Mikko Steamed Roll Flour Mix 220g

1.69
each

珍舒牌醬油
Chinsu Soya Sauce 500mL

1.58
each

雞牌開邊綠豆
Cock Brand Unpeeled Split Mung Bean 400g

4.19
each

花之戀麻糬禮盒裝
Loves Flower Mochi Gift Set Assorted Varieties 300g

5.38
/lb

震撼價 Super Hot Sale
嫩炒牛肉
Beef Inside Round

8.28
/lb

震撼價 Super Hot Sale
特級牛尾
Beef Ox Tail

1.48
/lb

震撼價 Super Hot Sale
新鮮特級雞腿球
Chicken Drumstick Trimmed

2.58
/lb

震撼價 Super Hot Sale
新鮮豬肉眼扒
Pork Loin Boneless

3.38
/lb

震撼價 Super Hot Sale
Halal 清真
新鮮小背脊牛排 (原裝)
Halal Whole Beef Back Ribs

2.98
/lb

震撼價 Super Hot Sale
Halal 清真
原隻大雞
Halal Whole Frying Chicken

Forest Lawn Location:
#237, 4527 - 8th Avenue | 403.569.0778

Sunridge Location:
3333 Sunridge Way NE | 403.717.0770

Opens:
9am - 9pm Daily

Prices Effective
May 21, 2021

FRI 21 SAT 22 SUN 23 MON 24 TUE 25 WED 26 THU 27



INSTAGRAM
@ luckysupermarket_calgary



FACEBOOK
@ luckysupermarketcalgary

ORDER ONLINE & PICK-UP
www.luckysupermarketcalgary.ca

Sunridge
Store
Only!

網上訂購及到店提取
www.luckysupermarketcalgary.ca

祇限
Sunridge
分店

SKIP THE DISHES
ORDER ONLINE & DELIVERY
Fast Food and Grocery

Sunridge
Store
Only!

SKIP THE DISHES
網上訂購及送貨服務
速食及雜貨

祇限
Sunridge
分店

1.88
/lb

4 Days Only
May 21 - 24
只限四天



新鮮特級雞腿連背
Chicken Leg Back
Attached

3.98
/lb

4 Days Only
May 21 - 24
只限四天



新鮮五花腩連骨
Pork Belly Rib On
Bone

5.99
each



海燕牌竹節鱈魚(切片有皮連骨)
Ocean Swallow Skin On
Bone In Wahoo Fish
Slices 500g

8.99
each



越金牌去頭白蝦
Viet Gold Headless
White Shrimp 31/40 400g

1.99
each



味全春卷皮
Wei-Chuan Spring Roll
Shell 312g

18.99
each



錦牌高級食米
Nishiki Premium Rice
Assorted Varieties 15lb

1.59
each



超Q牌米粉
Super Q Palabok
Special Noodle 454g

2.69
each



幸福比內牌鹹魚醬
Lucky Pinoy Ground
Preserved Fish Bagoong
Balayan Sauce 300mL

3.49
each



媽媽思德牌烤肉醬
Mama Sita's Barbeque
Marinade 350mL

1.88
each



亞菜地牌嫩菠蘿蜜
Aroy-D Young Green
Jackfruit in Brine 565g

4.49
each



幸福比內牌雜果糖漿
Lucky Pinoy Halo Halo
Fruit Mixture 680g

1.69
each



亞菜地牌椰奶
Aroy-D Coconut Milk
400mL

3.89
each



南方之星煉奶
Southern Star
Sweetened Condensed
Cream 1.284kg

99¢
each



福口牌飲品(酸子/荔枝/番石榴)
Foco Drink Tamarind,
Lychee or Guava
350mL

89¢
each



霸王仔牌粟米小食
Boy Bawang Cornick
Snack Assorted
Varieties 100g

8.88
each



好運越南湯粉
Lucky Pho Noodle
Soup

2/300
each



好運豉油雞腿
Lucky Soya Chicken
Leg

7.99
each



好運各式麵包
Lucky Assorted Buns
600g

2.99
each



好運餐包
Lucky Chinese Dinner
Roll 800g

2.79
/lb



海燕牌龍躑魚柳
Ocean Swallow Basa
Fish Fillet 250UP

2.89
/lb



幸福比內牌竹英魚
Lucky Pinoy Round
Scad Galunggong Fish
3/4

3.49
/lb



大洋牌金龍魚
Grand Ocean
Pompano Fish 600/800

3.99
/lb



寶靈牌珍寶刺目魚
Bolinao's Best Jumbo
Milk Fish 800UP

5.99
each



海洋媽媽牌蝦仁
Ocean Mama White
Shrimp 71/90 340g

4.29
each



韓式雜錦炸魚丸
Choripdong Assorted
Pre-Fried Fish Ball 500g

5.39
each



馬尼拉之選菲律賓臘仔
Maynila's Choice
Skinless Longanisa Hot
or Sweet 375g

1.99
each



海燕牌熟甜粟米
Ocean Swallow
Cooked Sweet Corn
400g

3.79
each



幸福比內牌紫薯蓉
Lucky Pinoy Purple
Grated Yam 454g

1.69
each



亞菜地牌椰子水
Aroy-D Coconut Juice
300mL

Flyer prices effective May 21, 2021 | See instore for more specials. Visit www.luckysupermarketcalgary.ca |

Offer valid while stock lasts. We have the right to limit quantities. Refer to display tags in store in case of discrepancy of printing error in this ad.

特價貨品數量有限,售完即止 ○本店可限制購買數量 ○本廣告所列價錢如有排印錯誤,一律以店內標示價錢為準



明威超級市場

#3340, 3310-32St.NE Calgary

特價貨品售完即止，廣告內價錢如有錯誤，以店內標示為準。
Special offer valid only while quantity last. We reserved the right to correct any errors on the ad.

特價期 05月21日至05月27日

電話：403-250-8198

營業時間：每日10am - 7pm

2021海鷗香米
New Crop Geoland Jasmine Rice



\$42.49/bag

金牌白蝦 26/30
Golden Label White Shrimp 26/30



\$21.99/box

16's呂宋芒果
Mango Case 16 Size



\$16.99/box

餐館特價批發

百加利	\$24.00/box
青蔥 Onion King	\$23.00/box
青椒	\$25.00/box
紅蘿 薑蔥	\$16.00/box
大洋蔥	\$23.00/bag

\$1.29/lb

菠羅蜜
Jackfruits

\$1.19/lb

上海白菜
Shanghai Bok Choy

\$1.49/lb

豐水梨
Brown Pears

\$1.39/lb

雪裡紅
She Li Hon

\$1.29/lb

太青提子
Large Green Grapes

\$1.39/lb

百利油菜
Yue Choy

\$0.99/lb

大BR 甜橙
Large BR Oranges

\$3.99/ea

青通菜
Ong Choy

\$0.99/lb

安培蘋果
Ambrosia Apples

\$1.09/lb

青椒
Green Pepper

\$2.05/ea

Savoy椰奶
Savoy Coconut Milk

\$1.55/ea

椰樹米紙
CT-Rice Paper

\$3.19/ea

Aroy-D糖水龍眼
Aroy-D Longan in Syrup

\$1.39/ea

雞牌小西米
Cock Small Tapioca Starch

\$1.19/ea

黃冰糖
Rock Sugar

\$4.29/ea

金然棧白油腸
KYJ Chinese Sausage

\$0.99/ea

鹿牌綠豆畔
CTF Split Mung Bean

\$2.19/ea

Vifon快熟河粉
Vifon Rice Noodle

\$0.95/ea
\$0.95/ea
\$1.09/ea

三象生粉/粘米粉/糯米粉

\$3.89/ea

Vina 3合1咖啡
Vina 3 in 1 Coffee

\$1.69/ea

高付江西米粉/瀨粉
COF Jiangxi Rice Stick

\$6.59/ea

玫瑰糯米
Rose Glutinous Rice

\$2.49/ea
\$2.09/ea

大信豆腐卜/水豆腐
DSI Tofu Pow, Tofu

\$5.59/ea

老虎蝦31/40
Black Tiger Shrimp 31/40

\$5.69/lb

海威大墨魚
Searay Cuttlefish Seiche

\$2.79/lb

金鯧魚
Golden Pompano

\$11.99/bag

鸚鵡
Quail

\$2.89/ea

Vivasea熟蜆肉
Vivasea Frozen Cooked Clam

\$6.99/ea

香菊鮮腐皮
Xiangju Bean Curd

\$2.89/ea

Vivasea印度鯖魚
Vivasea Indian Mackerel



最適合您的屋保和車保
來自值得信賴的保險經紀

汽車 + 房屋保險

- ✓ 良好記錄
- ✓ 新屋
- ✓ 45歲以上
- ✓ 兩部車或以上

均可獲折扣優惠

立刻與我聯絡

手機：587-315-8500
 電郵：whui@allstate.ca
 地址：#234, 40 Country Hills Landing
 NW Calgary (即大戶人家對面)

汽車 · 房屋 · 人壽 · 旅遊

受條款及條件限制，折扣會因地區而有所不同。商標由 Allstate Insurance Company 擁有，並授權 Allstate Insurance Company of Canada 使用。©2018 Allstate Insurance Company of Canada 版權所有。



許蘊妍
Winnie Hui

精通國、粵、英語
服務 Allstate 超過20年
竭誠為您服務

退休理財計劃

金融市場瞬息萬變，加上繁複的稅務及退休福利制度，您需要一個系統性的投資理財計劃才能達到理想的退休目標。請致電您的財務計劃專家查詢。



梁兆邦先生

道明財富副總裁及投資顧問

Eric Leung CIM, BA (Hons)

Vice President & Investment Advisor
Certified Retirement Specialist

特許投資經理
認可退休策劃專家
直線：403-216-2089

投資助理：Jessica Chan 直線：403-299-8603
TD Canada Trust Tower, 9th Floor, 421 7th Ave S.W., Calgary, AB T2P 4K1

TD Wealth 道明財富

道明財富私人財富管理 (TD Wealth Private Wealth Management) 是代表由道明投資理財加拿大有限公司之屬下投資理財私人投資顧問 (TD Wealth Private Investment Advisor) 提供專業投資理財私人全權管理投資顧問 (TD Wealth Private Investment Counsel) 提供之服務。道明財富私人全權管理投資顧問 (TD Wealth Private Investment Counsel) 提供之服務由道明投資理財加拿大有限公司 (The Canada Trust Company) 提供之服務。道明財富私人全權管理投資顧問 (TD Wealth Private Trust) 所提供之產品和服務。TD Wealth Canada Inc. Member of Canadian Investor Protection Fund。所有商標均為其擁有者之商標。*圖例 (TD) 標誌和其他商標是道明銀行的商標。

您的人口普查 您的社區 您的未來

人口普查採集的資料將被用於規劃
您所在社區的各種計劃與服務

請立即填寫您的人口普查表 填寫過程簡易與保密

www.census.gc.ca



H&W 超值新鮮蔬果專門店

為你搜羅最新鮮及價廉物美蔬果

所有特價貨品售完即止，廣告價格如有錯漏，以店內標示為準

凡購物滿\$30即可免費獲贈袋裝無核紅提

 <p>\$10/8lb flat or SALE 1.48/ea</p> <p>1lb Strawberries 士多啤利 (1磅裝)</p>	 <p>SALE 1.98/ea</p> <p>Large Apricots 大蜜桃</p>	 <p>SALE 2.98/ea</p> <p>Jumbo Cauliflower 特大椰菜花</p>	 <p>for 5 SALE 3.98</p> <p>Jumbo Avocadoes 特大牛油果</p>
 <p>SALE 0.98/ea</p> <p>Head Lettuce 玻璃生菜</p>	 <p>for 6 SALE 0.98</p> <p>Limes 青檸</p>	 <p>SALE 0.78/lb</p> <p>XL Roma Tomatoes 特大羅馬番茄</p>	 <p>SALE 0.98/ea</p> <p>Local Long English Cucumbers 本地英國長青瓜</p>

零售、批發無任歡迎 提供批發送貨服務

Unit 441-3508 32 Ave NE Calgary (403) 291-3232
 周一至周五: 9am-8pm 周六: 9am-7pm 周日: 10am-6pm

	<p>本周特價 05月20日 - 05月26日</p>
--------------------------------------------------------------------------------------	----------------------------------------

卡加利華僑中文學校

卡城歷史最悠久的中文學校

(提供亞省教育部認可廣東話/普通話高中學分班)

校址: 唐人街河濱大廈 (文化中心側對面) 126 2nd Ave SW, Calgary, AB. T2P 0B9
 網址: www.ccpschool.ca 電郵: ccps@shaw.ca 電話: 403-264-2233
 Facebook: www.facebook.com/calgarychineseprivateschool 傳真: 403-282-9854

2021年七月、八月份暑期班

日期: 2021年7月5日至7月30日及8月2日至8月27日
 時間: 星期一至星期五 上午9時至下午4時
 小學部: (組別) 幼稚園組 / 初級組 / 中級組 / 高級組 / 普通話組
 學費: 一個月學費\$600, 若留校至五時, 加收\$100。(可分期報名, 一周學費為\$170)
 兩個月學費\$1,000, 若留校至五時, 加收\$200。
 課程內容: 教學內容輕鬆, 以快樂學習為主題, 內容包括語文、普通話、美勞、剪紙、唱遊及校內課外活動等。
 中學部: 十年級至十二年級 (高中學分班) 學費: \$360 (畢業班另繳\$40畢業費)

招收2021-2022年度新生

新學年註冊於2021年3月8日開始。在6月30日前報名, 可獲優惠減免學費\$20。
 師資: 近四十名熱愛中文教學、具教育專業背景的教師, 教學經驗豐富、態度嚴謹;
 多位教師曾分別獲《華文教育優秀獎》、《華文教育傑出貢獻獎》。
 設施: - 靈活生動的教學方法, 多媒體教學工具, 令教學更生動有趣;
 - 寬敞明亮的教室, 閉路電視監控, 為學生提供良好而安全的學習環境;
 - 獨立行政辦公室, 每週6天專職和兼職行政人員為老師、家長和學生服務;
 - 課室自置、為學生提供更寬鬆、舒適及更自由的學習地點及教學設施;
 課程: 小班教學10-20人數, 中文雙語分班教學。高中學生修畢中文課程,
 可獲得亞省教育部認可的15個高中學分。並設高中(十至十二年級)函授課程。
 教材: 選用中國暨南大學華文學院編寫的《中文拼音》及《中文》系統教材,
 同時也根據亞省教育部的課程指引並配合中國文化節慶等自編或選用其他教材。
 時間: 9月11日(星期六) 上午班 9:00am ~ 12:00noon / 下午班 1:00pm ~ 4:00pm
 9月12日(星期日) 上午班 9:00am ~ 12:00noon
 級別: 廣東話及普通話。幼稚園低班至十二年級
 學費: ECS、幼低、幼高 全年 \$340 (幼高班另加\$20畢業費)
 一年級至十二年級 全年 \$320 (六年級、九年級及十二年級另加\$40畢業費)
 辦公時間: 星期一至星期六 上午9時至下午5時 (逢星期三休息)



最適合您的屋保和車保
來自值得信賴的保險經紀

Cora Chan 陳思安

Calgary South Agency
 5222 130 Ave. S. E., Unit 354
 手機: 403-800-7061
 cora.chan@allstate.ca

同時投保  = **節省***

Allstate 提供下列獨特的優點及保障:

- 理賠寬恕 (Claim Forgiveness) 您的保費不會因為一宗理賠申請而增加*
- 多種幫助您省錢的折扣 - 多輛車輛折扣、房屋和汽車合保折扣。
- 我們值得信賴的顧問團隊為您提供的專業和個人服務。

*Terms and Conditions apply and savings may vary by region. **Rates will not be surcharged if insured submits no more than one claim every six years. ***Claim forgiveness does not protect your Disappearing Deductible. Trademark owned by Allstate Insurance Company used under license by Allstate Insurance Company of Canada. ©Allstate Insurance Company of Canada



花麗雅花店

#14 132 3rd Ave SE, Calgary (華埠東方商場內)

Tel: 403-265-3388 / 403-660-3017 (Diana Ma) Fax: 403-262-6522

- ✧ 結婚花球
- ✧ 靈柩花被
- ✧ 開張花籃
- ✧ 長壽花圈
- ✧ 剪綵花球
- ✧ 花牌、花籃
- ✧ 祭帳、禮園



美加餐具設備公司

B&J RESTAURANT SUPPLY LTD.

專營

- ◆ 酒樓用具
- ◆ 家庭用品
- ◆ 瓷器缸瓦
- ◆ 中西餐具
- ◆ 塑膠器皿
- ◆ 鋼鋁製品



新址: BayD, 1601 Centre St. N.W., Calgary 電話: 403-230-0039

泰國 安多哥市場

· 志永

回到停車場，司機很詫異我們準時，他提出到附近市場逛逛。經過車道安全島，圓環上有座很高紅色拱門，其實是個「大鞦韆 The Giant Swing」著名地標，1784年以柚木建造42公尺高，說為迎接印度宗教天王「濕婆Shiva」下凡階梯，泰歷二月，祭司登上大鞦韆，把鞦韆盪高到用嘴咬取懸掛在15米高另一支竹竿上一袋錢幣，許多祭司掉下來直接上天堂，1935年拉瑪七世取消這儀式，2006年重建縮為21公尺高。

位於 Ratcha Damnoen Klasing 街中央「民主紀念碑 Democracy Monument」，建於1936年為紀念1932年6月24日政變推翻帝制，建立君主立憲民主制度。正中堡壘頂上兩個一大一小黃金碗托著一本憲法，四角豎立似機翼24米高柱，柱基座刻有浮雕。當人民對政府不滿，會在這裡集會抗議。

馬路中央分隔島上有一排不同顏色腳踏車裝飾，又是皇室巨型肖像和旗幟。十字路口的白佛塔和遠處金佛塔互相輝映。司機說：掛着國旗是政府機關，這棟淺綠色歐洲式屋宇有150年歷史，黃色牆內是國王住吉拉達宮，寧靜運河是護城河。

3點半車抵達安多哥市場 Or Tor Kor Market，又名農夫市集 MOF Market，CNN「全球10大最潔淨菜市場」第4名，搭MRT地鐵 Kamphaeng Phet 站3號出口出來，不要弄錯，去了下一個Chatuchak Park站的洽圖洽周末市集，風格截然不同。約好一小時後集合，市場分不同區，最先是「有機市場 Organic Market」，賣的全是有機新鮮蔬果，經認證健康產品。圍入市場已有好感，高挑天花板，光線明亮，寬闊通道，鋪白磁磚地板乾爽清潔，雖無冷氣不覺得熱，攤檔井然有序，用看不懂的泰文，但標明價錢，逛起來像超市。說是由泰國農業部和合作社經營管理高品質新鮮農產品，很明顯是為外國遊客而設，價錢比傳統市場貴些，但物有所值。不信？跟我走一趟！

泰國是熱帶水果天堂，水果區攤檔最多，各式七彩水果，包裝整潔排列，賞心悅目，圓潤紅提子、

黑提子、青提子，飽滿龍眼、金黃大甜橙、艷紅大柿、皮薄泰國芒果，甜脆紅芭樂，有些連見都未見過，有些包裝成水果禮盒。可選擇不同產地榴槤，切開黃澄澄榴槤出售，大開眼界。新鮮水果不能帶回原居地，可以考慮買乾果，有香蕉乾、不臭榴槤乾、芒果乾、椰子糖。隔壁蔬菜區就有數十種新鮮零瑕疵蔬菜；乾貨區有齊廣東人常用各式調味醬料、咸魚蝦米，太座心癢癢想全部買回去；沒想到泰國米有這麼多選擇。鮮魚區擺滿魚蝦蟹蚌，大蝦比手掌還長。

鮮肉區豬肉切開掛起賣；外圍還有鮮花攤檔，色彩繽紛爭妍鬥麗，令人心花怒放。

接下來是熟食區，講真話，對東南亞國家路邊攤檔食物擔心不夠衛生不敢吃。這裡安心吃吧！先繞一圈選定心頭好，幾十檔食物花款很多，有些只能靠估。辛辣和油炸之外，有肥膩滷豬腳，有即時燒烤各種海鮮，蝦兵蟹將價錢驚人，但很多人排隊買。同樣受歡迎皇室都光顧，用竹篾撐開的碳燒雞和用青木瓜做15款沙律。隔離檔賣脆皮燒豬肉，流行的零食炸豬皮有不同味道，泰國漂亮甜點，動不動把人甜死，這家門面超高貴，陳列品花朵外形已迷死人。攤檔缺點食物份量太多，兩個人吃不完。市場對面茶餐廳中文寫着「豬肉沙茶飯」等字，門前菜牌有相片有價錢，飯、麵、包子屬泰式中餐，大失所望。奇怪？又不覺肚餓，最後決定吃碗湯米粉過口癮，這家招牌上有個綠色飯碗「綠碗公」標誌，即是泰國米之蓮公認好吃。哎呀！店家收檔啦！喂！營業時間每天6-18點嗎？熟食區會比較早關門。轉頭見山三人坐下吃大堆龍眼，招呼我倆幫忙吃光它，怕不能帶上船。約好明天用同一司機出遊。

車一上公路便看到對面線大塞車，慶幸我們一路暢順。冷氣吹得太舒服，不久便睡着，直到碼頭才醒，付車資外再加上小費，司機很高興，約定明天8點半去芭提雅。返回郵輪途中，太座告訴黨比多倫多旅行團去曼谷購物，當她看到旅客大包小包，有位女士拖着手提行李箱滿載而歸上船，嚇得她睜大了眼睛。未完待續。



安多哥市場



撐開的碳燒雞



乾貨區

旅遊資料只供參考，更多相片請登入 chewing33.blogspot.com 或聯絡電郵 chewing33@gmail.com



PORSCHE 保時捷純電動Macan原型車首度亮相

在疫情肆虐的2020年，保時捷（Porsche）旗下的Macan銷售依然強勁，成為品牌的支柱。而現在這台暢銷車將轉型成為EV純電動車，預計2023年正式上市開賣，而本周保時捷官網則提前釋出預告，並且公布 Macan EV 的原型車行駛在一般公路上的官方照。根據保時捷官方發布的原型車的官方照顯示，兩台重度偽裝的測試車，正要從保時捷工廠開往德國的公共道路上進行實質的道路測試。而兩台原型車是保時捷依據虛擬模擬器所獲得的可利用的數據而構建的，保時捷表示，開發原型的主要目標是要創造此一市場區隔最運動化的電動休旅車型。

保時捷執行董事會成員 Michael Steiner 表示，現實環境中的測試正在進行中，這是這台車開發過程中最重要的里程碑之一。到2023年純電動的Macan將投放到市場上，在不同測試條件下，在全球展開大約300萬公里的測試。原型車將整合先前在虛擬空間中所做過無數次測試里程中所得到的經驗數據。在 Macan EV 從研發過程到量產上路之前，保時捷表示已在實驗室中花費數百小時進行數位開發和測試，保時捷使用至少20種以上的電腦模擬的車型，以高精準度的方式複製車輛的性能、系統和動力單元，測試的主要項目是空氣動力學、動能管理、操駕和聲學。

保時捷也重申，Macan EV 將於2023年上市，並將成為該品牌首款以該品牌最新的PPE電動車平台架構所建造的電動車型，當然也還有許多消費者還沒有準備好改開電動車，保時捷表示正在研究一款有傳統內燃機混合動力版本的Macan，並將於明年發表上市。



HYUNDAI NEXO 氫燃料電池車

打破續航距離世界紀錄



因為零碳排放和取之不竭，氫燃料電池車被車壇視為當代的終極綠能車，最近在澳洲一位拉力賽車手，證明了氫燃料電池車不僅具有潔淨而零碳排放的優點，更具有驚人的續航力，他以一台現代汽車（HYUNDAI）的氫燃料電池車Nexo，打破了全球單一氫燃料瓶行駛最長距離的世界紀錄。

澳洲拉力賽車手 Brendan Reeves 駕駛量產車型的Nexo，從墨爾本的 Essendon Fields，駛往 Broken Hill 小鎮。根據Nexo的旅程電腦，這次旅行總長887.5公里（551.4英里），打破了法國太空人 Bertrand Piccard 在2019年所創造的778公里（483.4英里）的原世界紀錄。

現代的氫燃料電池驅動的跨界休旅，官方最大續航力以WLTP測試標準為666公里（413.8英里），而按照Nexo車內配置GPS所顯示，此次旅程一共行駛了903.4公里（561.3英里），而根據谷歌地圖顯示更已經行駛了905公里（562.3英里），不過此次測試是以車內裝置為準。

Brendan Reeves 表示，作為一名拉力賽車手，一直都希望創造紀錄，但猜不到會是這樣的成績。他稱在當天清晨從 Essendon Fields 出發時就發現Nexo容易上手而且易於操控，車內各個控制界面操作很直覺而輕鬆，坐在駕駛席上很容易操控到各種界面，而座椅乘坐也非常舒適。Nexo 擁有長續航力，並且具備寧靜而精緻的座艙，還有近乎無聲的燃料電池動力系統。

此次Nexo以每小時66.9公里（41.5英里）的平均速度，在13小時6分鐘內完成了全部行程。



無需

收銀服務的全智能 amazon實體店

• 芒果佈甸

疫情期間，由於惶恐接觸到病毒，人們最怕的莫過於使用現金或與收銀員接觸來支付賬單。若需要到實體店購物，目前除了可使用無接觸的信用卡Tap支付外，亦可使用手機App的Wechat或Apple Pay來進行。但近日，Amazon顛覆了人們對到實體店購物的想象，推出全新無接觸體驗，Amazon Go Store。顧客只需在進店前，用手機掃描一下QR Code就能自動登錄你的Amazon賬號。不像市面上的店鋪，顧客需到櫃檯或自助付款機Self Checkout進行付款的操作。進店後，你只需要在貨架上提取你想購買的物件，然後直接走到Checkout處，系統便會自動在你的Amazon帳號中扣除該商品的費用。原理很簡單，店內的天花板上裝了各種面孔識別功能的攝影機，並能有效偵測到貨架商品的重量。因此，無論你是取貨還是將貨品放回原處，系統也能一一識別。另外，Amazon除了有這種便利店Convenience Store外，更在2020年開了兩間大型超市，地點在西雅圖。這兩家大型超市，名為The Go Grocery，使用相同的識別系統，唯一不同的是，Shopping Cart上也有感應器。你只需將需要購買的物件放進手推車內就能自動檢測你所購買物件的數量及重量。若你想將物件放回原處，車內的系統也會自動幫你取消該物件。對於這個有效監測到顧客狀態的系統操作，同時亦引來不少隱私爭議。後來Amazon亦表示，店內所有顧客的數據會在購物後30天內自動清除。

目前亞馬遜有27家實體店，主要集中在美國的四個城市，它們分別是西雅圖、芝加哥、三藩市及紐約市。而英國倫敦也在今年三月份，開業了首家實體店。2016年，公司在自家的Warehouse內首次開啟了這種經營模式，初衷是讓員工在工作閒時能方便購物。2018年首次以便利店的形式對外開放，隨即迎來不少好評。於是，公司將這種運營模式投放到更多的地點，並將Meal Kits, prepared Food及酒類也加入到便利店中。不少顧客在購物後表示，這種高科技讓人驚奇，並在初次體驗中有點覺得自己是“小偷”，因為完全無





需“操作”支付的程序。而它的系統也在不斷完善中，比如沒有Amazon帳號的朋友，同樣可以進店購物。原理就是，讓有帳號的朋友，在掃描QR Code後，Add Others進他們的帳號，就能一起購物。當然，費用還是自動在有帳號的這位朋友中扣除。至於加拿大何時能有這種獨一無二的購物體驗，就要看看Amazon未來的規劃打算了。





卡城華人耆英會

慈善機構登記號碼 126698018 RR0002
地址: 111 Riverfront Avenue S.W., Calgary, AB T2P 4Y8
電話: (403) 269-6122 傳真: (403) 269-1951 電郵: cceca@cceca.ca
網址: www.cceca.ca Facebook: www.facebook.com/cceca-340200382743537



第一八三四期 2021. 5. 21

卡城華人耆英會週年會員會議 (Annual General Meeting)

卡城華人耆英會將於2021年5月29日(星期六)下午一時舉行2021年週年會員會議。由於疫情仍然嚴峻,今年會議將改在網上進行,敬請預留時間參加。另由4月29日至5月29日期間,本會將不接受新會員入會。

堅持下去 Make a Wish!

June 7 - 13, 2021 Seniors' Week

經歷一年多的努力抗疫,大家在抗疫路上,會否仍感到疲累?為慶祝今年的長者週,我們希望收集到

100個令人 幸福快樂的願望

制作成短片,燃點新希望,發放正能量,為健康打氣
現誠邀社區人士及我們的長者,用智能電話, iPad 自拍一段10至15秒的視頻短片或錄音,用簡單一句說話來表達你對「抗疫」的一個幸福願望。例如:“「**抗疫**」有捷徑,保持活躍,是其中之一”

請將你的願望短片或錄音或圖畫或一句文字的願望,連同你的個人姓名及電話於**五月廿五日前**電郵 patrick.ng@cceca.ca 或郵寄本會或放進耆英會門口黃色收集箱內。每位參加者均可得小禮物一份及參加抽獎,並有機會贏取3份豐富獎品。

我們會將收集得到的願望制作成「**抗疫願望**」短片,於6月7日上載於耆英會網站 www.cceca.ca 發放。希望大家在慶祝長者週的同時,也一起凝聚正能量,鼓勵大家堅持下去,為抗疫加油。詳情請致電(403) 269-6122 向吳先生查詢。

日行一相



活動日期:6月7日至6月21日

參與長者週「日行一相,有獎賞」活動,既可保持活躍動一動,又可融入社區減孤獨!歡迎50歲或以上人士參加。

「日行」

每日在戶外至少步行30分鐘
并填寫步行記錄表

「一相」

步行時進行景物拍照

「有獎賞」

每日提交照片(附上名字與報名編號),即可參與「日行賞」抽獎,中獎者可獲\$10現金購物卡

「終極大賞」

連續15日堅持步行30分鐘,并提交記錄表,即可參與「終極大賞」抽獎,中獎者可獲\$50現金購物卡

SUBMIT 照片/步行記錄表提交方式(選擇其中一種)

1. 電郵: ccecapr@cceca.ca (郵件標題請註明“日行一相,有獎賞”)
2. WeChat ID(微信): VHPPRAY / 3. WhatsApp: 403-999-6827

身心靈健康交流小組

對象

對心理健康有興趣之人士

日期&時間

6月4日-7月9日(逢星期五)
上午10時至下午12時

導師

Celia li(註冊社工; 心理急救培訓導師)
Sam Wong (心理急救培訓導師)

完成六堂課程, 可得卑省醫管局(AHS)所發的証書



世界關注長者虐待日: 網上工作坊

日期及時間	主題	語言	講者	Zoom ID
6/9 (三) 2 pm	家庭暴力 101	國語	王小姐, 亞省註冊社工	875 977 9955
6/16 (三) 2 pm	提防網上詐騙	英語(粵語翻譯)	卡城警察部公共教育員 Michael Kim	875 977 9955
6/16 (三) 10 am	虐老: 是不對的!	粵語	陸珍妮, 亞省註冊社工 家庭暴力支援服務	457 518 1698
6/18 (五) 9:15 am	虐老: 是不對的!	國語	吳小姐, 耆英會外展員	457 518 1698

不需報名, 可直接用 ZOOM ID 登入參與

腦退化症照顧者的支援 (國語)

講者: 李倩 - 耆英會特別需要小組經理

5月26日下午2時 Zoom ID 875 977 9955

報名及查詢: (403) 269-6122

Shaw) BlueCurve TV 912 台

登記熱線 1-877-799-4990

Shaw) 516 台

登記熱線 1-888-472-2222

Bell 677 台

登記熱線 1-888-759-3474

TELUS 2810 台 HD

登記熱線 1-888-811-2323



龍祥頻道
LS TIMES TV

俠盜高飛

週日首映

5月23日 5PM / 10PM

主演：周潤發、任達華

每週節目時間表 WEEKLY SCHEDULE

星期四
THURSDAY
May 20

0:45 新聞重播
1:55 老表你好野
3:45 清風明月
5:30 30分鐘大放
6:00 紀念日
8:00 東京奏鳴曲
10:10 如珠如寶
12:35 緬店長 2
14:35 老表你好野
16:35 落跑吧愛情
18:40 30分鐘大放
19:05 娛樂頭條
19:30 香港有線新聞
20:00 有線中國組
20:15 緬店長 2
20:45 救世神棍
22:45 我左眼見到鬼

星期五
FRIDAY
May 21

0:35 新聞重播
1:45 丐世英雄
3:25 撞鬼你之血光之災
4:55 清風明月
6:35 情人知己
8:20 落跑吧愛情
10:05 救世神棍
12:00 開間咖啡店
12:35 我左眼見到鬼
14:30 丐世英雄
16:25 內衣少女
18:40 30分鐘大放
19:05 娛樂頭條
19:30 香港有線新聞
20:00 有線中國組
20:15 開間咖啡店
20:45 一見鐘情
22:35 毒戰

星期六
SATURDAY
May 22

0:35 新聞重播
1:45 拳道
3:35 原畫情
5:15 30分鐘大放
6:10 特異功能強求人
7:55 內衣少女
10:10 一見鐘情
12:00 約翰福音講解
12:30 台灣絕美餐廳
13:05 毒戰
15:15 原畫情
17:00 天有眼
19:05 搵陣
19:30 香港有線新聞
20:00 台灣絕美餐廳
20:25 初戀拿咗類
22:10 同囚

星期日
SUNDAY
May 23

0:00 搵陣
0:25 香港有線新聞
0:55 怪伙多羅羅
3:30 人鬼神
5:15 拳道
7:00 天有眼
8:50 初戀拿咗類
10:35 同囚
12:35 怪伙多羅羅
15:10 人鬼神
17:00 俠盜高飛
19:05 30分鐘大放
19:30 香港有線新聞
20:00 天地雄心
22:00 俠盜高飛
23:50 香港有線新聞

星期一
MONDAY
May 24

0:20 魔術男
1:55 碧血藍天
3:30 女兒當自強
5:00 撞鬼你之血光之災
6:35 俠盜高飛
8:20 天地雄心
10:25 魔術男
12:00 週一祥談
12:40 碧血藍天
14:45 女兒當自強
16:40 雙子
18:40 30分鐘大放
19:05 娛樂頭條
19:30 香港有線新聞
20:00 有線中國組
20:15 週一祥談
20:50 忠烈楊家將
22:45 東方三俠

星期二
TUESDAY
May 25

0:20 新聞重播
1:30 每天愛您8小時
3:20 霹靂戰士
5:00 同囚
6:50 雙子
8:25 俠盜高飛
10:10 忠烈楊家將
12:00 甜到入心
12:30 東方三俠
14:55 每天愛您8小時
16:55 搵防老千
18:40 30分鐘大放
19:05 娛樂頭條
19:30 香港有線新聞
20:00 有線中國組
20:15 甜到入心
20:45 鍾馗伏魔：雪妖魔靈
23:00 天水圍的夜與霧

星期三
WEDNESDAY
May 26

1:10 新聞重播
2:20 新古惑仔之少年激
門篇
4:30 英語完全征服
6:30 搵防老千
8:05 鍾馗伏魔：雪妖魔靈
10:10 俠盜高飛
12:00 原始組
12:30 天水圍的夜與霧
14:45 新古惑仔之少年激
門篇
16:55 戰狼
18:40 30分鐘大放
19:05 娛樂頭條
19:30 香港有線新聞
20:00 有線中國組
20:15 原始組
20:45 黃飛鴻之西域雄師
22:40 妻骨未寒



香港旅遊發展局邀請加拿大人體驗藝術文化的魅力 通過虛擬旅程展示亞洲文化之都繽紛多彩的澎湃活力 「藝術文化·就在香港」為5月份亞裔文化月拉開帷幕

★ 亮點：香港首次向全球觀眾推出線上「巴塞爾藝術展：香港現場」(Art Basel Live: Hong Kong)

香港藝術節「加料節目」：精心策劃的網上展廳虛擬體驗、在線電影欣賞、直播講座、節日活動和藝廊漫步等等。

一貫以來，藝術都具有啟發性、凝聚力和跨越界限的無窮力量。在面對史無前例的艱難時期，人們為了滿足他們對藝術文化的深切渴求，上網次數屢創新高。當世界各國還在謹慎地尋求恢復國際旅遊及重返實體活動之際，香港旅遊發展局(Hong Kong Tourism Board)通過互聯網先進科技去連結本地及海外觀眾，促進環球藝術的文化交流。香港旅發局本月啟動了「藝術文化·就在香港」重點項目，以超過100項揉合親身體驗和虛擬旅程的活動，推廣由香港各藝術團體籌辦的一系列藝術活動和文化表演，充分突顯了香港全年舉辦的多元藝術文化寶藏，豐富多彩。此外，旅發局更開設了一個新網站www.discoverhongkong.com/Arts，獨家提供如：與藝術界人士訪談交流，藝術活動動態，在線藝術展，藝術之旅路線，特別優惠等內容。

* 安全舉辦大型國際活動

「巴塞爾藝術展」香港展會的回歸是萬眾期待的活動之一。由於疫情關係，此展覽已延緩了兩年多，全球領先的當代藝術博覽會已決定於5月21日至23日在香港會議展覽中心(HKCEC)捲土重來，並製定了安全防疫指引。超過100個來自亞洲，歐洲和美洲的畫廊亦已應允參加。與實體展覽的同時，博覽會今年首度推出一個全新的數碼計劃「巴塞爾藝術展：香港現場」，以擴大其國際曝光率。通過每日的現場直播、虛擬畫廊導賞團、展廳導覽和在線觀看室，將為世界各地觀眾帶來一些最動人心弦的尖端藝術活動。巴塞爾藝術展香港展會免費虛擬活動需預先網上登記。

* 打破地域界限的藝術活動

Art Central是國際和本地藝術界的另一項重大活動，它網羅世界各地出色藝術家的作品於現場和線上同步觀賞。為期四天的活動(5月20

日至23日)包括互動展覽、現場表演藝術、實驗藝術、個展和參展畫廊等。Art Central更首次設有「衛星展會」、線上藝術精品市場、以及由亞洲協會香港中心舉辦的線上講座。

2021年的鹽田梓藝術節採用了集藝術、宗教、文化、古蹟及綠色元素的綜合模式來吸引國際觀眾。透過不同形式的藝術作品，展現鹽田梓島上「天、地、人」三者和諧共存的獨特小島面貌。此外，香港藝術節亦將帶來多個精彩的網上展覽、藝術家分享及其他節目，提供多種彷彿置身現場的線上體驗。同時，即將開幕的西九文化區M+博物館提供網上電影放映，供觀眾隨時收看。

* 旅發局創意洋溢，線上線下互動精彩紛呈

城市裡充滿魅力的尋藝活動，從地標式網紅打卡勝地金魚街、香港南區的街頭藝術、到風光明媚的鄉郊景緻，公共藝術景點比比皆是。「藝術文化·就在香港」特別攝製了一齣藝術互動旅程的微電影，參與演出的兩位本地著名藝人：藝術創作歌手王菀之(Ivana Wong)和跨媒體創作人/演員彭秀慧(Kearen Pang)將引領觀眾探索城中10個藝遊熱點，包括大館、南豐紗廠、西九文化區等。

香港藝術館(HKMoA)推出了「我們的·藝術館」(#artforeveryone)，一個覆蓋全港的藝術推廣活動，利用全港各區公共空間展示其過往收藏品的影像，在不同角落注入藝術氣息，藉此激發人們的藝術靈感，更設計了專屬擴增實境的應用程式(AR)，讓影像栩栩如生地呈現於觀眾眼前。香港藝術館將於2021年5月21日至9月期間與巴黎龐比度中心合辦展覽，以超現實主義和神話為題，展出超過100件精選作品及文獻資料，見證超現實主義流派對國際藝壇的影響。

當地餐館特別提供的啟發性藝術菜單，與香港舉辦的法國五月藝術節法國文化慶祝活動，都會成為「藝術文化·就在香港」的一部分。今年的法國五月藝術節(2021年5月1日至6月30日)將會是一場多元文化盛宴，超過

100項活動，涵蓋跨界藝術、設計、歌劇、古典音樂、流行音樂會、舞蹈、電影和美食等。法國五月美食節(French GourMay) 是港澳地區一年一度的美食佳節，今年的主題是：以超現實主義的視角「重新」發掘法國的美食遺產，提升餐飲體驗及釋放對美酒佳節的想像力。

作為法國五月藝術節的一部分，長居香港的法國藝術家Caroline Tronel將在大館(即前中區警署)舉辦街頭藝術展。Tronel表示：「香港是體驗亞洲藝術的必遊之地！香港的藝文生態多姿多彩，一舉一動都散發着中國傳統和亞洲藝術色彩；來自五湖四海的當代藝術，攝影和街頭藝術，都備受香港人尊崇，每年都有新的街頭藝術誕生，例如：HKwalls街頭藝術節、藝里坊(Artlane)和「#ddHK設計#香港地」，一年四季不斷為香港增添燦爛藝術色彩！」除了免費的虛擬節目和大量的線上活動外，旅發局的藝術地圖和精選主題路線更可以讓足不出戶的遊人跟隨推薦路線，以全新視覺造訪香港各個藝術場境。由業內人士策劃的六條主題路線，重點推介他們喜歡的大城小區，當地畫廊，戲院，文青咖啡店以及香港一些充滿藝術氣息的神點。

洋溢藝術氣息的漫步主題路線如：由香港巴塞爾藝術展亞洲總監黃雅君(Adeline Ooi)策劃的「藝遊維港兩岸」(Arts by The Harbour)，可在線參與亮麗維港周邊的殿堂級藝壇盛事；由影評人徐匡慈(Clarence Tsui)策劃的「星」際漫遊香港(Star-Studded Tour)，帶領觀眾在線遊走熱鬧的油尖旺區，重溫經典拍攝的場景和音樂視頻。其他主題路線還包括：黃竹坑藝術「南途」，探索港島南區的黃竹坑藝術社區，隱世藝廊，藝術工作室，文化機構和各式各樣的商店等。

了解更多信息，請瀏覽 www.discoverhongkong.com/Arts

加拿大與香港一直都保持長期聯繫和深厚的情意結。香港亦是許多海外加拿大人的第二個家，超過30萬*來自各族裔的加拿大公民選擇在香港生活和工作。同時，根據加拿大駐香港總領事館的統計，有50萬港人及其後裔均居住在加拿大。

不容錯過的十大「藝術文化·就在香港」活動

* 提供虛擬體驗 *

1. 巴塞爾藝術展香港展會 (Art Basel)

5月21日至23日在香港會議展覽中心舉行，這是全球領先的藝術博覽會，集實體與虛擬於一身，匯聚了來自23個國家和地區的104個具影響力的畫廊。今年首度推出一個全新的數碼計劃「巴塞爾實況：香港現場」向全球觀眾在線播報博覽會實況。

網址：www.artbasel.com/hong-kong

2. Art Central

Art Central展覽會(5月20日至23日)將與巴塞爾藝術展香港展會在香港會議展覽中心同步舉行。展品可以透過現場或在線購買，在線放送由亞洲協會香港中心舉辦的訪談節目。<https://artcentral-hongkong.com/>

3. 西九文化區

西九文化區的M+博物館現已接近竣工，觀眾可選擇網上欣賞名為“擱置與重生”的紀錄片。電影和第二部份的座談會：“中斷的影像”將於5月6日至16日舉行。

網址：www.westkwoon.hk/

4. 法國五月藝術節和法國美食節

每年一度的法國五月藝術節(5月1日至6月30日)是一場多元文化的盛宴，包括跨界藝術，設計，歌劇，古典音樂，流行音樂會，舞蹈，電影等超過100個主要現場活動。

網址：www.frenchmay.com/

法國五月美食節FrenchGourMay(5月1日至31日)邀請您(重新)體驗法國美食的傳承。

網址：www.frenchgourmay.com/

5. 香港藝術博物館

HKMoA的「我們的·藝術館」推廣活動(至5月23日)將在全港18區的公共空間展出館內100件藝術收藏品的影像，讓藝術融入社區。

網址：www.artforeveryone.hk/

5月21日至9月將舉辦以超現實主義與神話為題展覽，展出巴黎龐比度中心的100件藝術品。網址：<http://hk.art.museum/>

6. 大館

前中區警署，現為文物藝術中心，在藝術表演季期間將以“SPOT-LIGHT”為題，邀請當地藝術家現場演出戲劇和舞蹈(至5月16日)。

網址：<https://www.taikwun.hk/zh/programme/detail/tai-kwun-performing-arts-season-spotlight/757>

7. 2021鹽田梓藝術節

透過這個社區藝術節，可以盡情飽覽擁有羅馬天主教和客家背景的獨特小島風貌。第三階段活動(至7月16日)將展出31件藝術品，其中包含14件新作品，可親往現場或在線觀賞。

網址：www.yimintintsaiaartsfestival.hk/

8. HKwalls 街頭藝術節

一年一度的香港街頭藝術壁畫節(5月8日至16日)捲土重來，多位居港藝術家將移師西貢進行戶外壁畫創作。活動的首個主題展覽「塗鴉藝術工具展」(Tools of the Trade)將在上環Soho House舉行至6月6日，重點展現現代塗鴉和街頭藝術工具的演變，更探討該藝術的文化及歷史。

網址：<https://hkwalls.org/>

9. 香港藝術節

一年一度的香港藝術節「加料節目」(PLUS)，今年採用了數碼形式與線上線下的觀眾建立聯繫。活動至2021年6月，除了線上互動展覽，一系列紀錄片和電影在線放映外，還將提供在線與現場節目互動交流的組合模式。

網址：<https://www.hk.artsfestival.org/>

10. 「藝術文化·就在香港」的藝術地圖，活動清單，在線資訊

香港旅發局通過其「藝術文化·就在香港」一站式網上平台，為全球觀眾提供線上展覽，精選藝術路線，藝文動態，藝術商品優惠，藝術界業內人士訪談等。

網址：www.discoverhongkong.com/Arts

媒體專用網址：媒體請通過以下網址下載高清图像

https://hktb.filecamp.com/s/Arts_in_Hong_Kong_2021_pr/fo

傳媒查詢，請聯絡 Jorge Lee
電話：(416)729-5353
電郵：Jorge.lee@hktb.com

閒情

商業分類

廣告熱線
403-262-0066
info@trendweekly.com

歡迎以信用卡付款



3個月(13期) \$180+GST/每格
6個月(26期) \$330+GST/每格
1年(52期) \$600+GST/每格

教授鋼琴 Harmony Music School

鋼琴 小提琴 聲樂 結他 長笛 樂理

在各級皇家音樂課程及音樂節比賽 我們的學術性學生都取得優異成績

宗旨：提供良好音樂訓練給學生，讓他們一生受用，樂趣無窮(Since 1997)

中區校址 2614-4th St NW 南區校址 #201,11420-27th St SE
北區校址 #12, 16-MacEwan Dr NW

403.619.8115 www.harmonymusicschool.ca

各級音樂課程 (初級至大學)

標準進度
密集學術性課程

小童歌唱班 (6-12歲)
啟蒙音樂課程

- 嬰幼兒音樂班 (0-3歲)
- 小童音樂班 (3-6歲)

真金白銀 珠寶公司

Silver Treasures Jewellery
150, 328 Centre St. SE Calgary T2G 4X6

專業修理

- 精改首飾
- 鐘錶修理
- 時尚足金首飾
- 焊銀鏡
- 手錶換電池\$5起

修理部 歡迎來款定做

- ★現場即時修理，省時
- ★50多年經驗師傅長駐店內

營業時間 周二至周五 11am-6pm
周六、日、假期 12pm-6pm

Tel: (403)269-3069
Fax: (403)508-5089

高價收金

冷暖氣工程

587-888-1528
Raymond 周炳焜

價錢最超值

Fully Licenced Insured & Bonded

多年經驗
專業可靠
專業牌照

客戶至上，以誠為本

安裝及維修暖爐
安裝冷氣
熱水爐
維修/更換放濕器
車房暖氣

Whatever it takes. bryant

黃日星 老師

加拿大亞省藝術家會員
個別教授國畫、書法
素描、水彩、裱畫等

請看網頁: www.simonsart.ca
www.facebook.com/simonsart

電話: 403-239-4196

JC MUSIC

Piano and theory!

ALL AGES!
All levels from beginners to advanced

* RCM Registered Teachers with ARCT in piano performance!
* 加拿大皇家音樂學院 ARCT 級演奏文憑。註冊鋼琴教師 *

INTRO MUSIC GROUP CLASS:
音樂啟發班
45 min: \$20 per lesson

PRIVATE LESSONS:
個別授課
30 min: \$25 per lesson

Phone/text: 587-917-8283
Email: celinaalui@gmail.com
jessicawenlui@gmail.com

微信: amyli2397
*授課地點: 西區, Evanston

鋼琴 · 樂理

403-389-3179
Ms. Le Quelong (英語/越南語)

專業教琴
二十多年經驗
精通中國、越南
及拉丁音樂

華藝彩色印刷公司

CHINATOWN PRINTING

名片 信封 信紙 請柬 餐牌
傳單 海報 彩色影印
各類彩色印刷 專業設計及翻譯

Tel: 403-264-3075
Fax: 403-269-7666 Email: chinaprint@telus.net
Add: Basement #20, 132-3rd Ave. SE.
(東方商場側門)

鋼琴 · 樂理

加拿大皇家音樂學院
RCM註冊教師

二十餘年的專業鋼琴教學經驗
中英文授課，教授各個級別的鋼琴及樂理
RCM考級100%通過率
授課地點：西南區 / 西北區

587-700-0193 Tina

鋼琴 · 樂理

專業教琴，經驗二十多年
加拿大皇家音樂學院所有級別，RCM註冊教師
因材施教，正在招生，兒童至成人及長者
西北 / 東北區 (可上門)，中/英語

403-399-3384 Jade Lee

家寶家庭廚房用品專門店

AMAZING HOUSEWARE
Pacific Super Kitchen Range Hood Fan
太平洋抽油煙機卡威總代理

卡加利太古廣場內 (大統華超市隔鄰)
Pacific Place Mall 921
999-36th St. N.E. Calgary
電話 (403)235-3915
七天營業

- 吸力強勁
- 自動清洗
- 寧靜舒適
- 健康衛生

Auto Clean AC3200 CSA Approved

太平洋 Pacific 抽油煙機 係您最佳選擇

上門換油修車

服務範圍：換油、剎車、冷氣

亞省持牌技師
李師傅

403-561-4234

鄰舍稅務

Neighborhood Tax Inc.
#127, 1518 Centre St., NE, Calgary, AB T2E 2R9

廿年會計、稅務及工管經驗

- 公司，自願，個人，回流，收租，非居民報稅
- 簿記，出糧，GST，WCB 等服務 (每月/每季/每年)
- 成立新公司及財務報告，顧問，申訴節稅及稅務

電話：(403)230-3329 忻先生
手提：(403)703-0476
傳真：(403)984-3301 PIERRE YAN

Email: pierreyan@yahoo.com * 七天服務，請電話預約 *

閒情

商業分類

廣告熱線
403-262-0066
info@trendweekly.com

歡迎以信用卡付款
VISA MasterCard

3個月(13期) \$180+gst/每格
6個月(26期) \$330+gst/每格
1年(52期) \$600+gst/每格

JM 毅和裝修公司 Design & Renovations

Established in HK Since 1958 / in Calgary Since 1995

手提: 403-606-9338
郵箱: jmdesigncalgary@gmail.com
商業住宅、樓房翻新
專業土庫裝修一條龍服務

政府註冊 ◆ 專業水平 ◆ 商業住宅 ◆ 設計裝修 ◆ 手工精細 ◆ 質量保證



備三十多年經驗，為各類型大小商業住宅、餐館提供室內設計及裝修，
免費估價，為客人繪圖則，申請准許証，價錢合理，準時完工。



榮生餅家

FOREST LAWN BAKERY

生日蛋糕 麵包西餅
結婚蛋糕 龍鳳禮餅

#2 - 4527 - 8th AVE. SE. Calgary, AB. T2A 0A7
Bus: 403-273-9576

創業良機

DRIVE THROUGH KIOSK 車道食檔出租

位於車水馬龍Macleod Trail大道，
可經營咖啡小食、越南咖啡、
越南三文治、珍珠奶茶等。
鄰近無競爭對手，即可交吉開業

詳情請電: 403-605-8605

5230 Macleod Trail Calgary



松記燒腊家

TONG KY B.B.Q. HOUSE LTD.

前任越南西貢舊街市安合燒臘店師傅泰松棠主理

承揚金豬 掛爐大鴨
明爐燒臘 巧手滷味

4301-17AveS.E. Tel: (403) 248-3122

專業建新車房

專業建造車房
十多年工作經驗
材料全套
廠家直銷
價格優惠



403-400-6655

XUAN PHO NOODLE HOUSE

春·越南餐廳

Bay 128, 920 36 Street N.E. Calgary AB, T2A 6L8
Tel: 403-204-1299 403-204-1282

迅達冷暖工程



- 幫助申請政府補貼
- 幫助申請長者補貼
- 專業持牌技師服務
- 反應迅捷
- 價錢公道

暖熱冷加 靜水商商
氣水氣濕 電管業業
爐爐機 除煤屋
器器 塵氣冷
器器 管庫 頂
器器 器 機



電: 403-921-4186 杜生(粵/國/英語) www.pnbasterheating.com

國泰參茸藥行

本行專營參茸燕桂
膏丹丸散參茶參糖

遵古炮製 地道鮮明藥片
多年經驗 精配中藥處方

鴻圖商場內: 112-111 - 3rd Ave., S.E.
Tel: 403-237-7818 Fax: 403-280-3839

火藥桶又開打！難以調停的以巴衝突問題



張子豐

中國武漢社會學學士
加拿大紐芬蘭紀念大學社會學碩士
現於卡城任職教師
為省議員競選團隊核心志願者
email: zifengz1992@gmail.com
Oriental-CZ.blogspot.com

近日，全世界局勢最不穩定的區域之一——中東巴勒斯坦地區又開始爆發武裝衝突。據悉，事件的起因為以色列政府嘗試去驅逐耶路撒冷東部某社區的部份巴勒斯坦人居民。巴勒斯坦哈馬斯武裝組織隨後嘗試對耶路撒冷發射火箭彈未果，而以色列隨後便開始對哈馬斯控制的巴勒斯坦加沙地帶發動大規模襲擊，目前巴勒斯坦方面死傷已逾百人。國際社會方面，除了美國政府在實際行動中秉持著一貫的偏以色列立場，各國（包括美國民間）均更多表現出對以色列政府的不滿，認為其在加沙地區實施的報復過於殘酷。在加國，包括卡城、愛城及多倫多、滿地可、溫哥華、渥太華、溫尼伯及哈里法斯在內等各主要城市也都爆發遊行，通常由巴勒斯坦方的支持者以及以色列方的支持者對壘；這其中，又多以巴方的支持者佔多數，通常可達到數千人之眾。

眾所周知，中東可謂是全世界最大的“火藥桶”區域，而以、巴雙方的矛盾又很可能是中東地區最棘手的區域衝突。中東地區的其他爭端，多數在疆界清晰的主權國家之間發生，雖然矛盾可能同樣深重（例如伊斯蘭教遜尼派國家與什葉派國家之間的衝突），但一旦局勢穩定，便可以暫時回歸和平。而巴勒斯坦與以色列兩個政權，卻是在約旦河和地中海之間，被稱為“巴勒斯坦地區”的狹長地帶內打得不可開交，雙方在領土方面近乎完全無法取得任何共識，因此衝突也曠日持久。其中，矛盾焦點又集中體現在“聖城”耶路撒冷的歸屬上。由於基督教、伊斯蘭教都脫胎於猶太教，兩教的創教人耶穌基督、穆罕默德（穆聖）都聲稱在此留下過聖跡（例如基督的復活顯聖、穆聖的夜行登霄），使得耶路撒冷同時成為猶太、基督、伊斯蘭的“三教聖城”，並因此成為各宗教勢力競爭的焦點。在最早的1947年以色列、巴基斯坦（當時仍稱“猶太國”、“阿拉伯國”）分治方案中，為避免爭議，耶路撒冷被劃為不屬於任何一方的聯合國託管地，並被劃歸巴勒斯坦的地區所包圍，而以色列的首都則被定為特拉維夫。然而，僅在該方案出台後一年（1948年）的第一次中東戰爭中，以色列方面就突破了1947年方案劃定的界線，一路攻佔了耶路撒冷市的西半部，並單方面定其為首都至今。至於本年度衝突的策源地耶路撒冷市東部（或稱“東耶路撒冷”），則是在1967年的第三次中東戰爭後被以色列奪取的。不過，東耶路撒冷至今仍被阿拉伯世界聲索為巴勒斯坦國的首都，成

為區域內極大的不穩定因素。

巴勒斯坦地區的人類文明歷史悠久，其歷史糾葛也因而頗為源遠流長。猶太人在這片土地建國的時間較早，統一的古以色列王國大致存在於公元前11世紀至公元前10世紀。該統一王國後分裂為以撒瑪利亞為都的以色列王國（“北國”）和耶路撒冷為都的猶大王國（“南國”），而兩國中存續較久的猶大王國也早在公元前6世紀即亡於中東其他古國之手。古猶太國滅亡後，今日的巴勒斯坦地區於數個中東古國治下輾轉，並最終在公元前1世紀被羅馬帝國佔領，成為帝國的猶太行省。公元135年，因猶太行省的猶太人起義，羅馬帝國將猶太人全部驅逐出該地區（猶太人由此開始流浪四方，淪為“失去土地”的族群），並將行省名字改成“敘利亞巴勒斯坦行省”，“巴勒斯坦”自此得名。只是，正所謂風水輪流轉，在此事兩個半世紀之後，來自這一地區的耶穌基督所播下的宗教火種開始生根發芽：羅馬皇帝們自君士坦丁起陸續改宗基督教，並在公元四世紀末正式奉基督教為國教。巴勒斯坦地區及耶路撒冷的地位隨即水漲船高，在隨後數百年中，都被奉為羅馬帝國及後續的東羅馬帝國的基督教聖地之一。公元7世紀，伊斯蘭教興起，阿拉伯帝國攻佔巴勒斯坦地區及耶路撒冷，隨後以十字軍東征為代表的基督教勢力及伊斯蘭教勢力對該地的爭奪，便構成了巴勒斯坦地區中世紀史的主旋律。自15世紀起，巴勒斯坦地區成為奧斯曼土耳其帝國的穩固領土，這一局面隨後一直延續到近代。

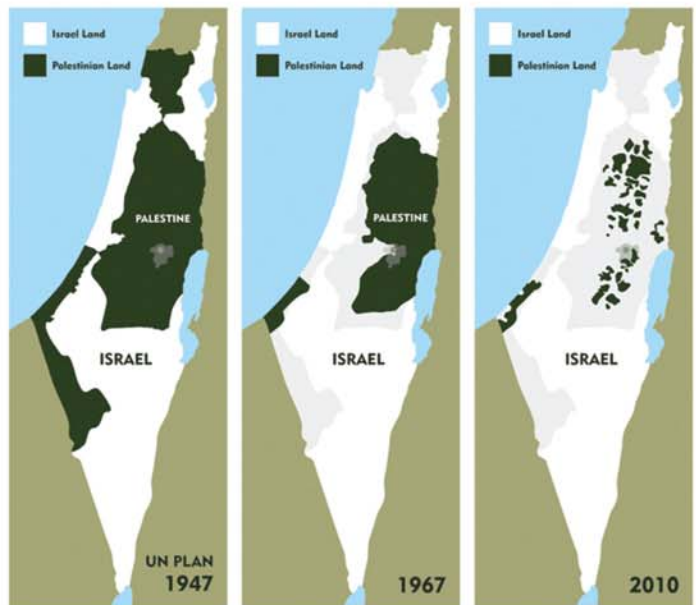
20世紀初，奧斯曼帝國於第一次世界大戰中加入德國、奧匈帝國陣營，最終戰敗並喪失了對中東地區的統治實權。同一時期，失去故土、流落他鄉兩千年的猶太人“回歸故土”的呼聲也開始甚囂塵上。由於失去土地，猶太人自古時流落至其他國家後便多從學、從商，遂在歐洲15世紀以後的近代化中搭上了科技、貿易的順風車，實力與影響力日益增強。奧斯曼帝國在中東的統治垮台後，巴勒斯坦地區被英國所接手，猶太族群中的復國主義者於是便找到了英國人，希望能在巴勒斯坦地區建立一個猶太人的國家。然而，英國方面出於自己的私心，同時允諾了猶太人在此地區建立猶太國的請求，以及此地區的阿拉伯人想要獨立建國的請求。巴勒斯坦地區分治的禍根便就此埋下，並在整個近代史上因外部勢力左右而紛爭不休。

梳理完畢這些歷史脈絡，我們想理解巴勒斯坦地區如今錯綜複雜的局勢，就容易多了。今天的以色列，即是當時英國允諾給猶太復國主義者

將建立的猶太國。復歸故土的猶太人，用自己族群兩千年前在該地區建立的古國的名字，命名了自己的國家。由於猶太人在世界近代化中收獲不少紅利，以色列與巴勒斯坦國相比：經濟、科技、軍事實力均較強；是加入了聯合國的“正規軍”；還有美國這個重要盟友（美國猶太人的影響力相信不用作者贅述，君不見多少陰謀論都是因此編織出來的）的背後支持，故而在雙方衝突中向來佔據主導地位。至於另一邊的巴勒斯坦國，則是當初阿拉伯人希望建立的伊斯蘭國家。自阿拉伯帝國時期起算，巴勒斯坦人與巴勒斯坦地區的淵源也已有千年之久，對他們來說，這裡也早已是難割捨的故土。因此，對以、巴雙方來說，這片土地都是先祖所居，以“千年”為單位衡量計數的家園。在這樣的大前提下，深陷經年累月的地緣政治衝突當中的雙方，確實也都有拒絕讓步的理由。

在1947年的分治方案地圖上，可以看到除了前面所說到的，耶路撒冷“國際共管”之外，“阿拉伯國”和“猶太國”均被別出心裁地劃為三塊，並且皆經由兩個作為中立地區設置的“路口”相互連通，可謂是十分均衡的分配。然而，在連年的戰爭中，實力較強的以色列已經完全吞併了原本分治方案中分給巴勒斯坦國的西加利利（Galilee）地區（地圖中劃分給“阿拉伯國”的最上面一塊區域），並將剩餘兩片區域蠶食成了如今互不相連的兩塊巴勒斯坦國實控區：位於東方、靠著約旦河與死海、名義面積較大，但卻已大部份被以色列吞並，巴勒斯坦國僅零星實控的“約旦河西岸地區”；以及位於西側地中海沿岸，以加沙市（Gaza）為中心的“加沙地帶”。巴勒斯坦國一邊，目前則分裂為兩個不同的實體：一是歷史上“巴勒斯坦解放運動”（亦即“巴解”，即大名鼎鼎的阿拉法特當年領導的組織，曾被視為巴勒斯坦國國民的唯一合法代表）的主要後繼者“巴勒斯坦民族解放運動”（“法塔赫”，Fatah），目前掌控約旦河西岸地區的巴勒斯坦國實控區；二則是“伊斯蘭抵抗運動”（“哈馬斯”，Hamas），於2007年自法塔赫手中奪得了加沙地帶的實際控制權。兩個組織當中，法塔赫偏向與以色列和平談判建國的方針，而哈馬斯則希望以激進的武力手段攻滅以色列，建立阿拉伯國家，故而國際社會對後者觀感普遍偏差。實際上，目前已有包括美、加在內的一些國家將哈馬斯定性為“恐怖組織”。本次以、巴衝突當中，便是由控制加沙地帶的哈馬斯首先對以色列動武，因而招致以色列對哈馬斯所控的加沙地帶的激烈報復。不過當然，以色列在本次衝突中大量傷及加沙地帶平民以及炸毀媒體大樓等一系列舉措，也確實顯得過火。這也難怪雖然哈馬斯組織十分極端，國際輿論對巴勒斯坦方的同情心目前似乎仍略勝一籌。

目前，就以以色列與巴勒斯坦（特別是哈馬斯）間的衝突而言，衝突雙方都並未明顯站在道德高地上。在巴勒斯坦方面，法塔赫的形像或許還不錯，但窮兵黷武的哈馬斯組織（即便加沙地帶資源匱乏也要擴充



巴勒斯坦地區1947年聯合國分治方案、1967年第三次中東戰爭後“停火方案”（目前最後一次明確的巴、以雙方劃界方案），及雙方2010年實控地區圖，各圖中綠色代表巴勒斯坦，白色代表以色列。圖片來自網絡。

- 1947年方案中，耶路撒冷（灰色）中立共管，雙方領土皆由為“路口”相互連接起來的三塊組成；
- 1967年後，以色列佔據西耶路撒冷，巴勒斯坦國僅剩互不相連的約旦河西岸地區（右）及加沙地帶（左）兩塊土地；
- 即便如此，到了2010年左右，巴勒斯坦國實控區相比1967年“停火方案”也已大幅縮水，於約旦河西岸地區的控制區更是被以色列佔領區分割為大量破碎的小區域。

軍備）實在很難讓人產生太多好感；而在以色列一邊，近年該國於區域衝突中採取的手段也越來越血腥而極端。實際上，巴以衝突在近代歷史上，向來是大國勢力介入中東局勢的重要棋子。以色列自不必多說，是美國的重要盟友，此前共和黨總統特朗普選特地将美國大使館遷至耶路撒冷（前面說到，1947年分治方案中，以色列的首都定為特拉維夫，此前美國大使館及目前全球大部份國家駐以色列的大使館也都設在特拉維夫市），以表達對以色列在巴勒斯坦地區建國合法性的支持。而在巴勒斯坦背後，一直斷斷續續地得到區域內其他阿拉伯國家如埃及、約旦、敘利亞的幫助，並且一度曾有蘇聯的影子在活躍。近年來，隨著蘇聯解體，阿拉伯世界局勢越發複雜，也是巴勒斯坦國在巴以衝突中佔劣勢的重要原因。隨著世界局勢的越發複雜，巴勒斯坦地區的未來趨勢也顯得不明朗。有鑒於此，我們此時很難對該地區的局勢發表任何定論，最佳應對方式或許是持續關注。

閒情

商業分類

廣告熱線
403-262-0066
info@trendweekly.com

歡迎以信用卡付款



3個月(13期) \$180+GST/每格
6個月(26期) \$330+GST/每格
1年(52期) \$600+GST/每格

INFINITI
PRINTING & COPYING
永恆印刷公司

DOWNTOWN OFFICE
P. 403.262.9111
#608-608-9TH ST. SW
CALGARY, AB. T2P 2B3
WWW.INFINITIPRINTING.CA

NORTHEAST
T. 403.273.8823
228 - 40TH AVE. NE
CALGARY, AB T2E 2M7
E. INFO@INFINITIPRINTING.CA

印 刷 搵 永 恆
唔 駛 四 圍 騰

ROLL UP BANNERS
24hrs Turn Around
Available @ Calgary

FLAGS

DOOR HANGERS
LATE CHICKEN
SALE

BROCHURES/FLYERS

PRESENTATION FOLDERS

【誠聘】
印刷機操作員
及雜工各一名
有意請電
403-250-9282
約見

玻璃窗戶廣告

LAWNSIGNS

歡迎親臨東北陳列室或致電查詢
403-250-9283

家潔暖氣管道清潔

H & J Home service L.T.D

- * 全新設備
- * 超強吸力
- * 質量保證
- * 技術一流
- * 價格合理

陳生: 403-667-7166 或 403-926-7966

李氏暖氣管道清潔

KLEENAIR FURNACE & DUCT CLEANING Ltd

高效力吸塵

- ✓ 質優保證
- ✓ 技術超群
- ✓ 價錢公道

李先生
☎ 403-614-2828

順興園藝剪草公司

專業承接:

- 專業剪草、耙草施肥、草地打孔、
- 修樹鋸樹、修剪圍樹、乾葉清理、
- 花床鬆泥、定期剪草、假期剪草。

免費估價 · 保證滿意
聯絡: Tony 蕭 手提: (403)560-9136

百福石碑

- 最優質的服務
- 最多樣款式
- 最新穎的設計
- 最合理的價錢

SERENITY
MEMORIALS CANADA LTD.

- 歡迎閣下隨時來廠參觀, (週六、日、晚間及公眾假期均可) 我們也可親臨府上講解。
- 地址: 4119-17St. SE Calgary, AB (Ogden Road 夾 17 Street / 42 Ave SE)
- 請隨時致電何先生 (廣東話, 普通話, 英文) 解答任何問題: 403-619-1033

林彬 稅務會計師

專業報公司稅、生意、自僱、私人稅、辦理護照

生意計劃書, 代客出租房屋
物業管理, 登記公司註冊

二十多年經驗, 價格優惠
手機: 403-383-8782
charleslam3388@gmail.com
139 Coverton Heights NE Calgary AB T3K 5B2

TASTE of ASIA 亞洲飲食集團

旗下各店訂座電話一覽

新釗記	403-230-8890
桃園	403-264-7890
大戶人家	403-532-3982
味菜坊	403-250-1688

廣告熱線
403-262-0066
info@trendweekly.com

歡迎以信用卡付款



3個月(13期) \$180+gst/每格
6個月(26期) \$330+gst/每格
1年(52期) \$600+gst/每格



Starr Wang 王天罡

您所信賴的註冊會計師

新址: 1715 Centre St NW (Safeway對面)
店後大量車位



工作時間: 9:00am - 5:30pm or make an appointment

電話: 粵語: 403-269-7028 國語: 403-215-2535 英語: 403-215-2536 手機: 403-397-1608

免費熱線: 1-866-901-2287 (ACTP) 免費傳真: 1-866-903-2287 (ACTP) 傳真: 403-269-7123 電郵: starr-CGA@accountant.com, starrcga@gmail.com



白眉合勁道武術醒獅會

White Brow Hap Ging Do Martial Arts & Lion Association

白眉合勁道武術醒獅會招生

報名時間: 逢星期一、三、六(下午七時半至九時半)
招收地址: 伍家大廈地下

武術總教練劉泉師傅、楊仔、Linda、義理財等教練。傳授少林功夫及白眉拳法等...各類長短兵器、軟硬氣功、自由搏擊。承接喜慶、開張醒獅賀慶。現正招收少童班(八歲以上)、青年班、成人班及老人班, 男女學員。另個人特別傳授課程, 白眉合勁道學員的子女特價優惠。

白眉功夫是虎形拳, 虎之猛氣勢逼人, 從外表來看出手短, 但其形短實長, 有力使力, 無力借力, 在發功上可見其功, 更可鍛練身手靈活敏捷, 強身健體, 是一門好的功夫, 更能磨練個人性格, 培養堅忍意志, 促進心智成長, 從而增強免疫抵抗能力。



廣東省中醫學院證書

中醫師劉泉

Liu Shao Quan Bonesetter



中國 大力氣功武技團團長

醫學院氣功研究會特定教練

中醫學院武術顧問

廣州 環球武術協會總顧問

武術協會委員兼武術裁判

白眉醒獅武術夜校校長

加拿大白眉合勁道武術醒獅會會長

診症時間: 上午九時至下午九時
地址: 201, 116-3rd Ave. SE Calgary
(華埠東昇大廈201室)

預約電話: 403-263-3253

一專治跌打一

續筋駁骨、打傷、刀傷、撞傷
扭傷、勞傷中氣、陳年舊患
風濕神經痛、腰酸腿軟等

Compu-Care Auto Service 汽車修理中心

- ★電腦分析
- ★檢修
- ★煞車修理
- ★電力裝修
- ★四輪校正
- 設有十個修車位
- 備有專業牌照技師
- 設有傳送服務
- 兼出售輪胎、修補車胎及平衡車輛胎

請致電 Tom Chau 403-277-4413
326 16 Ave NW, Calgary

寶惠裝修工程公司

Le's Renovation & Maintenance

廿年經驗 內外油漆 水管更換 木工維修 實木地板 雲石工程 門窗安裝 圍牆磚裝 土庫裝修 霉菌清理 舊屋翻新

Licensed - Insured

Jason 黎 (403)703-8768

偉力裝修 價格實惠 WAYNES RENOVATION 免費估價

圍牆抽換 安裝抽換 租屋裝修 內地裝修 水電板 廚房油 土庫瓷磚 翻廚木工 忠誠服務 翻新舊屋 誠信服務 專業估價

電話: 403-305-1149 易偉

華潤裝修公司

Huarun Renovations LTD.

政府註冊 勞動保險 WCB-6370232

承接

房屋翻新、廚房浴室、地磚地板
露台圍欄、內外油漆、更換屋頂
土庫裝修、土庫鋸窗加大
土庫漏水補漏等

忠誠服務

各項大小工程
無任歡迎

信賴可靠

保持為客戶一年觀察服務
價錢公道、質量保證、免費估價

預約電話 403.993.8819
587.897.1314

李先生(粵/國語服務)-聘請裝修工人

M & M Auto Glass Windshield Specialist 汽車玻璃維修公司

- ★更換擋風玻璃
- ★被石塊擊破玻璃修補
- ★代客申請保險
- ★免費接送汽車服務

地址: 326 - 16 Ave. N.W. Calgary AB
電話(403)520-2062 手機(403)512-8830



名小館 現已營業

地址：南部大統華超市內
#150-25 Heritage meadows way SE, Calgary

高薪誠聘

- ◆服務員 ◆水吧收銀員 ◆炒鑊
- ◆點心廚師 ◆洗碗

有經驗者優先，男女不拘



有意者請致電

403-255-6377
或親臨面洽



WERE
HIRING!
我們
期待你的加入!

BARTENDERS//SERVERS//KITCHEN ASSISTANT
吧台//服務生//後廚

Interested in joining Sugar Marmalade Family?
Send your resume to us with the following information
position, relevant experience, contact information or
come down in person for an interview.

請發送簡歷至下方郵箱或親臨本店面試
簡歷需寫明你的聯絡方式、應聘職位以及工作經驗。

1120SUGARMARMALADE@GMAIL.COM

招聘 出租 買賣

蕉葉東南亞美食 誠聘

企枱及廚房打雜
各一名

有意者請親臨面洽
3330 - 32nd Street N.E. Calgary
Banana Leaf Tropical Cuisine
或致電約見

403-450-3880

揚子江誠聘

Buffet Yangtze自助餐館誠聘
全職經驗炒鑊企枱及帶位
有意者請親臨或電

403-273-3337

薄餅店誠聘

西南近市中心
意大利薄餅店誠聘
廚房幫工

有意者請致電約見
403-608-8983

東北區大型 食品加工廠誠聘

1.食品生產線員工多名
2.燒腊加工員多名
3.包粽子計件員多名
有經驗者優先，薪優糧准
有意者請親臨

3153 5Ave NE Calgary T2A 6C9
周一至周五10:00-5:00(節假日除外)

Jia Jia Asian Food & Bar

近市中心西南17大道
誠聘
廚房打雜
兼幫廚

有意者請致電約見
403-850-6868

金源菜館 誠聘

經驗粵菜主廚一名
薪優

有意者請於
下午四時後致電約見
403-680-0288

急聘商場職員

本商場現招下列員工
全職或兼職均可
1.日間及夜間管理員(工作
由早上8am-24am晚上時
間內(時薪\$15-18)
2.需懂中英文，勤奮工作
能操流利廣東話優先取錄
有興趣申請者請備履歷
email to

info.dragoncity@gmail.com
李先生收

埠仔餐館出讓

離卡城個半小時車程，35座位
鄰近車行、住宅，大量停車位
生意穩定，可轉做其他類型食肆
有意者請電並留言

1-587-679-3422

西北聚德福誠聘

炒鑊及廚房雜工
全/兼職均可，現金免問
有意者請致電 Danny 洽

587-439-7873

糖記甜品 誠聘

全 / 兼職

晚間洗碗一名

有意者請致電約見

587-354-1120

Cash Casino

CASH CASINO
誠聘

經驗中廚壹名
需懂英語
工作時間 3PM~11PM
有意者請致電約見

403-998-6898



堪比《甄嬛傳》的泰國皇宮內鬥

• 奇路迪雲

泰國王室自從老國王蒲美蓬·阿杜德五年前去世後，新繼位的瑪哈·瓦吉拉隆功便一直是非不斷。不像父親的感情專一，這位瓦吉拉隆功是出了名的“花花公子”。情人無數，私生活更是混亂。目前他已有四任王后，而且一個比一個年輕貌美。他玩弄女性，更讓她們在皇宮內相互爭鬥，十足經典的清裝劇《甄嬛傳》。

這位現年68歲的國王，是泰國扎克里王朝的第十代君主，曾獲文理學學士。相較他的父親在泰國德高望重，甚至被民眾當神拜，這位瓦吉拉隆功簡直是典型的紈袴子弟，在上任後一直不受民眾歡迎。他的首任妻子是其表妹蒙鑾宋詩哇麗王妃，因其母想壯大家族，於是有了這樁政治聯婚。雖然兩人生有一女，但瓦吉拉隆功並不愛這位表妹。他早就在外與蘇差里妮·威瓦差拉翁同居，並育有四子一女。但遭到母親詩麗吉王后的反對，於是兩人只能在外發展地下情長達15年。之後他與表妹離婚，威瓦差拉翁終於等到了她的正室地位。但好景不長，這位出了名的花花公子，怎會將一段感情綁在一個人身上？兩人成婚後不到兩年，他遇到了後來慘遭入獄的西米拉。威瓦差拉翁自然怒火中燒，好不容易等到的婚姻怎能隨意放棄？兩人因此經常爭吵，被詩麗吉王后知道了。於是火速讓兩人離婚，並驅逐她的四名兒子，讓他們長居海外，只將唯一的女兒留在身邊。不是因為他有多愛女兒，而是因為算命師傅說這個孩子會旺他。離婚後，這位薄情的泰王火



01 與家人的合照，右為瓦吉拉隆功
 02 第二任妻子威瓦差拉翁
 03 與威瓦差拉翁的四個兒子的合照
 04 被放逐後成年的四名兒子，目前定居美國，並無參與泰國王室的打算。
 05 為首任妻子所生的女兒帕差拉吉帝雅帕長公主配搭勳章



唯一被留在身邊的二女兒
希里萬納瓦瑞公主



因貪污被迫到
寺院靜修的
西米拉，被傳
最近返回皇宮。



第三任妻子西米拉與其子提幫功



瓦吉拉隆功與西米拉

速與西米拉投懷送抱。曾經當過脫衣舞娘的西米拉，也自然很會套牢瓦吉拉隆功的心。各種獻媚不在話下，更為早已做絕育手術的哇集拉隆功生下了兒子，提幫功，也是目前王室唯一的法定繼承人。但是，問題來了，這個提幫功先天有缺陷，並長期有自閉症。唯一正常的四名健壯的兒子，卻被驅逐到美國，成了當地的商界精英。你看，歷史就是如此諷刺。西米拉與瓦吉拉隆功甜蜜了數年後，也成功如願當上了王妃。卻在2009年，被爆上半身赤裸出現在哇集拉隆功的舞會上。這當然是因為男方的特殊癖好，讓女性遭了罪。但她的照片很快被製作成了DVD，在整個泰國出售。一位皇妃能當得如此齷齪自然也受到民眾猛烈攻擊。在西米拉當了13年王妃

後，終於在2014年被告發舉家貪污，囊倉入獄。但也有說法，是當時的瓦吉拉隆功準備登基，為了討好民眾而故意休妻。無情最是帝王家，西米拉大概也預想不到自己的枕邊人能做得如此決絕吧。隨後，她被送往寺院靜修，與泰王宮再無關聯。身為情場高手的哇集拉隆功，此時自然也不會閒著，他正到處物色自己的新情人。一位美麗的空姐，深深地吸引了他的注意，她就是現在的王后，素提達。在被調任為哇集拉隆功的貼身保鏢後，兩人就一直被傳有戀情。在被授予各種勳章後，她終於在2019年成為王后。別以為有了新的王后，這個泰王宮就“風平浪靜”。多情的瓦吉拉隆功又在此時看上了更年輕的詩妮娜。於是，兩位情人開始爭鋒相對，瓦吉拉隆功更破例在2019年冊封其為王妃，這在一夫一妻制的泰國還是首次。當大家都在為兩女共同一夫看熱鬧時，詩妮娜卻在2019年年底被剝奪頭銜，囚禁於監獄。傳聞是因為得罪了王后素提達。大概是忍受不住年輕的誘惑，在囚禁了詩妮娜將近一年後，泰王又將其釋放，詩妮娜就開始了各種“騷操作”。又是身穿只有王后能穿的藍色禮服



現任王后素提達的證件照



圖右為被折斷雙腿的泰王妹妹



王位唯一合法繼承人提幫功



- 兩女共同一夫的場面
- 左下圖為泰王手繪的小清新漫畫，紀錄了與兩位情人的生活點滴。



與泰王放生，更代替素提達與泰王出席各種公開活動。瓦吉拉隆功也是利欲熏心，本想將詩妮娜封后，卻礙於多人力阻而作罷。他為此更與親妹詩琳通公主對峙，將其雙腿打斷。這位薄情的君王，貌似沒有甚麼不敢做的。話說他由於

私生活混亂，早年更被傳染上愛滋病。這也是他為何要做絕育手術的原因之一。當前妻西米拉想要子女時，他又是洗精，又是動用各種醫療手段，才有了現在16歲的提幫功。但這位王子被傳嚴重發育遲緩，也讓舉國對這位唯一的王位繼承人著急。瓦吉拉隆功每年還會去德國開“多人Party”，並傳聞主要是去那裡治病。具體是不是愛滋病無人知曉，但也有傳聞他是患有罕見的血液病。由於玩樂過度，他更在近日被傳身患重症，現在還躺在醫院接受治療。泰國民眾卻舉國歡騰，期望這場“甄嬛傳”盡快落幕。





西南 WORCESTER DR **\$509,900**

位於 Bow Trail 沿線，1,000呎Bungalow，五分鐘到達市中心，主層三睡房一全廁，土庫專業完成一睡房，一全廁，後園雙車房。



西南 10 AVENUE **\$398,900**

Mark on Ten，市中心優質柏文兩房兩廁單位，740呎，19樓，單邊位，無敵靚景，包一個地下停車位，室內高級會所，休閒及健身房，有前檯接待及保安，管理費\$500包水及暖氣。



東北 HUNTHAM RD **\$433,900**

罕有5,500呎大地，Bi-Level，主層1,000呎，三睡房，一全廁，土庫專業完成，另一睡房及全廁，特大後園雙車房及RV車位，共可停泊四輛車，位於幽靜內街，可步行至兩所學校。

GRAND
REALTY & MANAGEMENT LTD
盛世地產
James Tull
杜振邦



Cell: 403-863-2888

e-mail: jamestull888@gmail.com



2021
HAPPY CHINESE
NEW YEAR

樊婉珊 Stephanie Fan

地產經紀代理

電郵: stephanfan37@gmail.com

盛世地產 403-667-7006



服務卡城多年，精通國、粵、英語
忠誠為中港台朋友買賣新舊房屋
用心盡責，價錢合理，定當滿意



林向華

Angora Lam, M.Sc., B.Sc.

(403) 478-2121

Email: angoralam@gmail.com

精通國、粵、英語



Kingsland
Realty



誰是那敬畏耶和華的人？耶和華必指示他應選擇的道路。他必安享福樂，他的後裔要承受地土。

新上市 西北 Dalhousie 柏文



Fortress高層16樓單位，792呎，兩房一浴廁，遠眺無限山景，連露天車位、泳池及健身房，輕鐵站近在咫尺，交通及購物方便，現有一流租客至今年11月底，月收\$1,100。

投資佳品 \$185,000

西北 Charleswood 土庫出租

3睡房、1浴廁，近大學、商場、公共交通。
月租\$1,200+40%雜費 5月26日入伙

東北 Rundle 出租

新裝修，2睡房，月租\$1,100，包傢私、雜費及Wifi。或每房月租\$600。

西北 Royal Oak 柏文出租

875呎，2睡房，2浴廁，9呎樓底，光猛開揚，花崗岩櫥檯面。廚具齊全，保養一流，交通方便。隨時交吉

月租\$1,600+電費

詳情可瀏覽：www.rentfaster.ca/117512

西北 Varsity 獨立屋出租

1084呎Bi-Level，4睡房，另加一睡房連入牆床。共2浴廁，新裝修，屋後雙車房。

月租\$2,500 7月24日入伙

Waterfront 兩柏文出租 市中心 Eauclair 高級豪華柏文

*1睡房，1浴廁，連暖氣車位。

月租\$1,575+電費 7月1日交吉

詳情可瀏覽：www.rentfaster.ca/87045

*連全套傢私，月租\$2,000

10月1日交吉 雜費上網全包

詳情可瀏覽：www.rentfaster.ca/411915

Beddington 仔屋半邊

三睡房，2.5浴廁，雙車房。

\$329,900

西北 Kincora 柏文

2睡房，2浴廁，靚景。

\$229,900

西南 Hillhurst 出售

獨立屋，3房2全廁，土庫獨立單位，可步行至市中心。現有租客，月租\$1,500

\$469,900

東北 Monterey Park

獨立Bi-Level，合法土庫單位，現分租。主層已SOLD，土庫月租\$750，住戶自付雜費，投資極品。

\$349,900

西南 MacEwan

獨立屋，雙車房，現有租客，月租\$1,700。租客自付雜費。

\$389,900

西北 Sandstone N.W

獨立複式四層，總裝修面積超過2,800呎，連屋雙車房。

\$469,900

西南 Patterson 土庫出租

一睡房、廚房、較新浴廁。

月租\$720+雜費 6月1日入夥



展鵬地產



Jack Liu 廖展鵬
CPM*, Broker
403-606-9899



Alex Liu 廖展豪
PM, Realtor
403-890-6383



西北 Sherwood 售價\$799,900

超過2800平方呎兩層華麗獨立屋佔地逾萬五平方呎連加大雙車房2+4睡房4浴廁,主層1書房,二樓設偏廳,土庫全部完成。主層及土庫樓底高9呎。全屋華麗設計,光猛開揚。鄰近Costco等購物中心。



西北 HighlandPark 售價\$409,000

近市中心獨立屋連後院雙車房,主層2睡房1浴廁。土庫全部完成,2睡房1浴廁,開放式廚房及客廳,可分門出入。現主層及土庫有固定租客,每月有穩定租金收入,是不容錯過的投資物業。RC-2劃區。



西南 Haysboro 售價\$255,000

近1000平方呎高層柏文公寓連陽台,2睡房2浴廁。特大開放式客廳、飯廳及廚房。有一地下室內停車位。鄰近輕鐵及巴士站、SavOnFood等購物商場。



587-955-9988

922-5 Ave SW #516 Calgary
admin@wexcel.ca
www.WExcel.ca

隨時隨刻
為你物業增值

租賃糾紛調解及處理

Secondary Suite 登記及合法化

房屋衛生消防條例規範化

Ming Wang 汪明
手提: (403) 874-5688
精通國、粵、英語
Email: mingwang@shaw.ca

東北 Country Village Hills

800多呎柏文·2租房·2全廁·2樓單位,無敵景色,可步行到各大商場。

\$258,000

西北 Highland Park

882呎獨立屋,主層2睡房,客飯廳、廚房及全廁,土庫已裝修,上下分租,座落50'x120' R-C2大Lot,雙車房。

叫價 **\$499,000**

東北Country Hills Village

1335呎,兩層式城市屋,主層客廳備壁爐,光猛廚房,飯廳直出向南陽台,樓上三房主人套房,W/O土庫,前進單車房。

\$295,000

廚房用品店出讓

位東北大型繁忙商場內,人流鼎盛,容易操作,已經營二十年,東主榮休,生意連存貨。

廉讓 **\$160,000**

Marianne Chan 陳安莉
英語、廣東話
手提: (403) 815-2882
chan.ma@hotmail.com



GRAND REALTY & MANAGEMENT LTD 盛世地產

東北 Harvest Hills

獨立兩層,3房+合法Walk-out土庫單位,近大統華及各商場,交通方便。

\$380,000

西南 Stanley Park

地點一流,2+1平房獨立屋,新近裝修,可步行至Chinook商場,鄰近Saddlecreek,7分鐘車程連市中心,隨時交吉,合自住、投資或重建。

請來電查詢 **\$336,880**

西北 Highland Park

合法4-plex,四個兩房單位,每單位約有800呎,背向高爾夫球場,交通方便,需要作適量裝修。

Handyman Special **\$738,800**

東北 Falconridge 孖屋一對

已分契,全新裝修,新地板,新地毯,新油漆,近巴士站及商場。
一邊平房,1,005呎,3+2房,兩廚房,月租\$1,500,售\$269,980。
一邊Bi-level,約830呎,2+2房,月租\$1,250,售\$249,980
租客自付水電雜費

兩邊同時購買 **\$489,880**

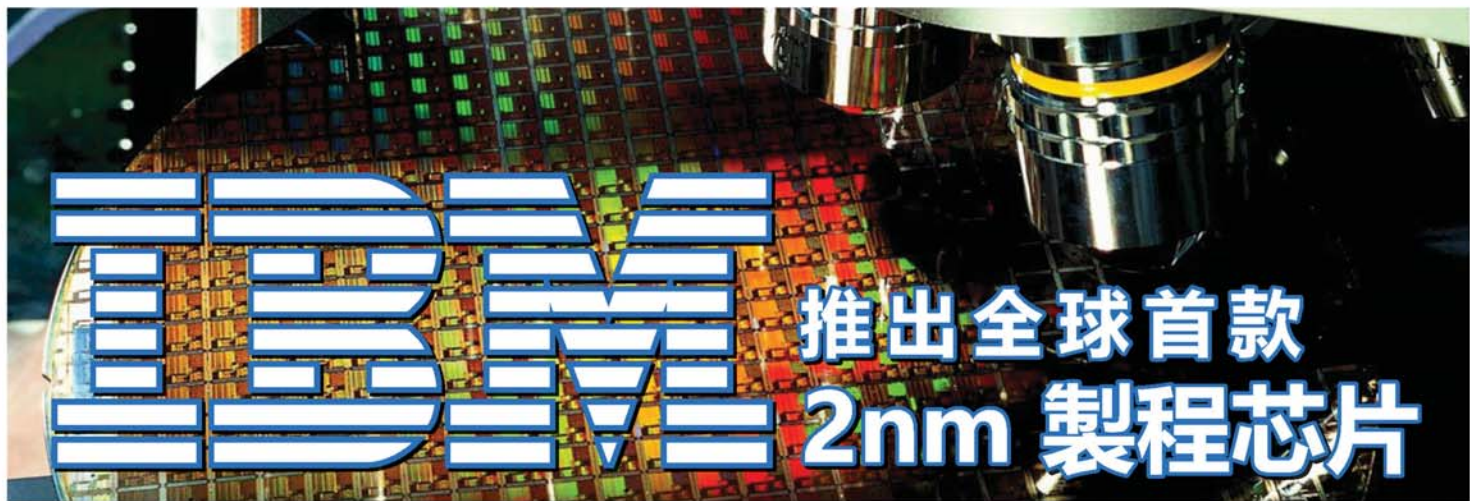
閒情一周
TREND weekly
Website: www.trendweekly.com
Address: 215-1110 CENTRE ST. NE
CALGARY T2E 2R2
Telephone: 403-262-0066
Advertising: 403-617-2100
Fax: 403-233-2172
Email: ad@trendweekly.com

餐飲 娛樂 消費新動向

逢星期四 免費派發

www.trendweekly.com

*免費網上分類廣告
*免費買賣專欄
*閒情一周全部內容逢周四上載

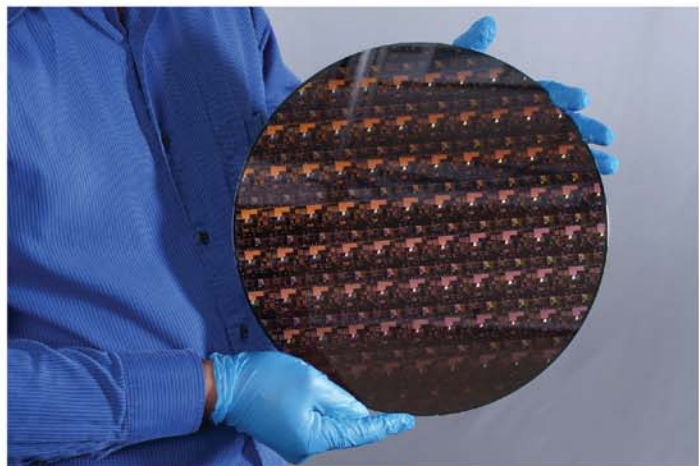


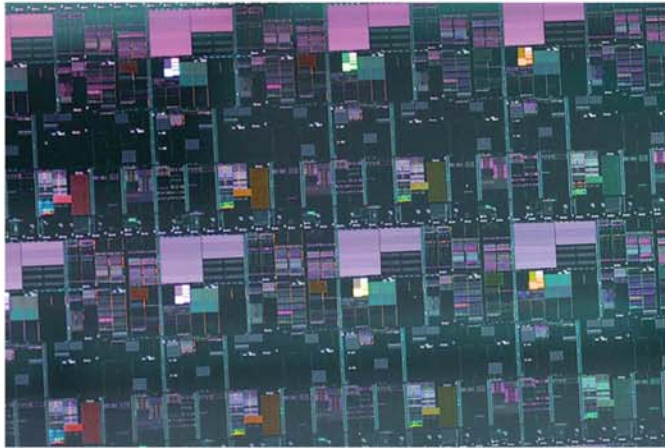
IBM早前剛公佈了其在半導體設計和工藝方面的一項重要突破：全球首款採用2nm製程工藝的芯片，有助於將半導體行業提升到一個新的水平。與當前主流的7nm芯片相比，IBM的2nm芯片性能預計提升45%，能耗降低75%。與當前領先的5nm芯片相比，2nm芯片的體積也更小，速度也更快。具體來說，2nm芯片的潛在優勢包括，手機續航時長翻兩番，用戶充一次電可以使用四天；大幅度減少數據中心的能源使用量；顯著提升筆記本電腦的性能，比如更快運行應用程式、完成語言翻譯和互聯網訪問；有助於自動駕駛汽車實現更快的目標檢測和反應時間。從更具體的細節來看，IBM的2nm芯片每平方毫米容納3.33億個晶體管，對比之下，台積電5nm芯片每平方毫米容納1.713億個晶體管，三星的5nm芯片每平方毫米容納1.27億個晶體管。

作為曾經一家主要的芯片製造商，IBM現在將其芯片生產外包給了三星，但依然在紐約奧爾巴尼市保留了一家芯片製造研發中心。該中心主要負責芯片的測試運行，並與三星和英特爾（Intel）簽署聯合技術開發協議，以使用IBM的芯片製造技術。此次公佈的2nm芯片正是在這裏設計和製造的。與7納米處理器相比，IBM推出的2nm芯片在相同功率下性能提升45%，能效則要高出75%。IBM指出，他們是第一個分別在2015年、2017年推出7nm、5nm的研究機構，後者已從FinFET升級為納米片技術，從而可以更好地定製單個晶體管的電壓特性。IBM表示，該技術可以將500億個晶體管安裝到一個指甲大小的芯片上，從而使處理器設計人員擁有更多選擇，比如可以注入核心級創新來提高AI和雲計算等前沿工作負載的功能，以及探尋硬件強製安全性和加密的新途徑等。關於新製程中如何製造晶體管的關鍵技術Gate-All-Around/nanosheet（環繞式柵極技術晶體管），雖然IBM還沒有明確說明，但圖片顯示這款新的2nm處理器使用了three-stackGAA設計。

Peak Quoted Transistor Densities (MTr/mm ²)				
AnandTech	IBM	TSMC	Intel	Samsung
22nm			16.50	
16nm/14nm		28.88	44.67	33.32
10nm		52.51	100.76	51.82
7nm		91.20	237.18*	95.08
5nm		171.30		
3nm		292.21*		
2nm	333.33			

Data from Wikichip, Different Fabs may have different counting methodologies
 * Estimated Logic Density





- IBM will announce a *new breakthrough* in semiconductor scaling, the world's first chip with 2nm technology.

- This new technology combines:
 - An industry-first *Bottom Dielectric Isolation* to enable 12nm gate length
 - A 2nd generation *Inner Spacer dry process* for precise gate control
 - *EUV patterning* to produce variable Nanosheet widths from 15nm to 70nm
 - A novel *Multi-Vt scheme* for both SoC and HPC applications
- Expected to offer 45% performance improvement or 75% power reduction compared to 7nm

IBM Research / M.Khaned © 2021 IBM Corporation IBM NDA/Embargo

在目前的新製程競爭中，三星計劃在3nm節點上推出GAA（三星將自己的技術稱為MBCFET）。其計劃在2020年底即開始MBCFET的風險試產，2021年規模量產，同時在2021年推出第一代MBCFET的優化版本。台積電則仍希望在3nm上繼續使用FinFET，等到2nm芯片才會推出GAA。根據規劃，台積電的2nm工藝會在2023年開始風險試產，2024年量產。相比之下，可以預見英特爾將在其5nm工藝上引入某種形式的GAA。預計到2023年，這家公司會在5nm節點上放棄FinFET，轉向GAA環繞柵極晶體管。正如目前大規模應用的FinFET工藝拯救了芯片產業，在5nm以下的時代，GAAFET或將成為半導體產業繼續向前發展的關鍵。不過，GAAFET工藝的製造難度顯然是極高的。

IBM的3-stackGAA設計採用了75nm的單元高度，40nm的單元寬度，單個納米片的高度為5nm，彼此之間間隔5nm。柵極間距為44nm，柵極長度為12nm。IBM表示，3-stackGAA是首個採用底部介電隔離通道的設計，這使得12nm柵長成為可能，並且其內部的間隔器採用第二代乾式工藝設計，有助於納米片的開發。在實施過程中，IBM還廣泛地使用EUV技術，並包括在芯片過程的前端進行EUV圖案化，而不僅是在中間和後端，後者目前已被廣泛應用於7nm工藝。重要的是，IBM這個芯片上的所有關鍵功能都將使用EUV光刻技術進行蝕刻，IBM也已經弄清楚了如何使用單次曝光EUV來減少用於蝕刻芯片的光學掩模的數量。

目前，IBM還沒有提供關於2nm測試芯片的細節，在現階段來看，它可能是一種簡化的SRAM測試工具。IBM表示，測試設計使用multi-Vt方案來進行高性能和高效率的應用演示。雖然2nm製程工藝的芯片在性能和能耗方面都較當前7nm和5nm更強，但很大程度上只是概念驗證，離上市還有很長一段時間。在2015年7月，同樣是IBM率先宣佈製成了7nm芯片，而直到2019年下半年，人們才能買到帶有7nm芯片的手機。據悉，2nm製程的技術大概需要好幾年的時間才能進入市場。





Raymond Lau

劉俊文

(英、粵及國語)

手提: 403-830-6728

raymondlau404@gmail.com



202 - 5403 Crowchild Trail NW
公司: 403-547-4102 傳真: 403-592-7040
網址: www.raymondlau.net



西北 Tuxedo 搶手靚盤

獨立兩層, 1,745呎, 樓上三房, 主人套房, 土庫裝修完成, 另備一大睡房、全廁及家庭廳。去年投資10萬元大翻新, 包括廚房、地板、新冷氣及廚具。光猛開揚, 屋後雙車房, 地點一流。

\$649,900

西南 Woodbine

獨立複式兩層, 共四睡房, 特大主人套房, 全屋近期大翻新, 包括新窗、新地板、新廚櫃連花崗岩檯面、新屋頂及新暖爐等等。特大保溫雙車房, 交通方便。

\$619,900



唐餐外賣店

外賣連鎖店, 位於西南區, 近市中心, 附近柏文林立, 生意穩定, 生財工具齊, 車位充足。自己做老闆。

\$109,900

東北 Renfrew 代客出租

獨立平房, 1115平方呎, 三房兩廁, 土庫完成, 雙車房, 位於幽靜內街, 五分鐘到唐人街。

月租 \$1,800



「論盡」樂壇

劉開樂人

raytheguitarist.blogspot.ca

《強》人是你 (I)



上期為各位讀者介紹了有「四『零』藝人」之稱的陳慧琳, 她的歌唱事業遇上了幾位貴人, 從而讓她攀上天后的寶座, 當中居功至偉的當然是與Kelly情同母女的鍾珍, 而另一位功臣就是著名唱片監製兼作曲人 Mark Lui 雷頌德, 他為Kelly創作及監製了不少冠軍歌曲。陳慧琳曾經表示除了鍾珍之外, 在這跟紅頂白的娛樂圈中能傾訴心事的就只有雷頌德, 可見Mark在Kelly心目中的地位有多麼重要。

母親節剛過了兩星期, 下個月又到父親節, 令筆者想起了這首由雷頌德作曲, 林振強填詞的《強》。《強》是Mark為郭富城於1995年創作的勵志歌曲, 收錄在Aaron的《純真傳說》專輯中, 而無線電視於2005年拍攝, 由苗僑偉、吳卓羲、陳健鋒等人演出的勵志電視劇《學警雄心》也選了此曲為劇中插曲。《強》的旋律節奏爽朗明快, 歌詞充滿激勵和振奮人心的元素, 讓此曲成為歷久常新的經典, 也成為了很多人的心靈加油站。郭富城自1992年從台灣回歸香港, 在樂壇先後推出的專輯《第四晚心情》、《狂野之城》及《鐵幕誘惑》都是充滿動感, 節拍強勁的跳舞作品, 直至到《強》的出現, 儘管仍然是節奏強勁, 但是題材卻是一大突破, 讓人感覺到Aaron充滿陽光氣息和健康的形象, 鋪排了他在往後發展更多元化的歌路, 而《強》這首歌曲亦經常被電台DJ在父親節期間播放。

雷頌德為郭富城監製的首張專輯《純真傳說》, 獲得了業界的正面評價, 為Mark打開知名度, 成為了炙手可熱的製作人, 更令



黎明的經理人陳善之興起拉攏Mark與Leon合作的念頭, 可是當時兩位天王正在短兵相接, 身為郭富城製作團隊的雷頌德不能「食兩家茶禮」, 以免得失任何一方, 唯有婉拒了陳善之的相邀。但世事難料, 後來把雷頌德推向黎明的關鍵人物, 竟然是郭富城的經理人小美!

事緣在雷頌德製作了《純真傳說》專輯之後, 小美掛上了「執行監製」的名銜, 為了全權掌控Aaron的演藝事業, 每張專輯的曲、詞、編都必須要得到她的允許, 當初找上Mark寫歌也是小美的主意。雷頌德認為在音樂的編曲及製作上, 自己才是執行者, 因此小美這個舉動令他非常不滿。當時年少氣盛的他向Paco黃栢高投訴, 可是Paco只勸他不要計較太多, 息事寧人了事。

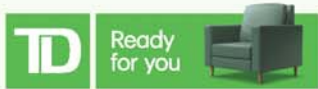
在《純真傳說》推出之後, 業界都稱讚Mark為Aaron注入了新氣象, 以為兩人會繼續合作下去。可是讓人始料不到的是, 小美把郭富城下一張新專輯《備忘錄》的監製工作交予譚國政。與此同時, 由於Paco與華納唱片的高層發生了磨擦, 正想密謀另起爐灶, 於是轉投資麗金旗下新成立的正東唱片, 黎明是寶麗金歌手, 屬於同一體系公司, Leon終於在陳善之陪同之下, 約見Mark商談合作事宜, 而雷頌德亦順理成章地加入了黎明的音樂製作團隊, 為Leon監製了首張專輯《Perhaps》, 當中主打歌《情深說話未曾講》大獲好評, 讓此專輯大賣之餘也獲得了當年多個音樂獎項, 兩人初次合作便旗開得勝, 從而奠定了日後合作無間的伙伴朋友。

--- 待續 ---

* 歡迎登入 raytheguitarist.blogspot.ca 與專欄作家進行交流 *

準備好 喬遷新居?

我們的靈活房屋貸款選擇和個人服務
將令您的房屋貸款體驗
更感舒適週到!



▶ 歡迎向我查詢詳情



吳沛中 Percy Ng
經理, 流動房屋貸款專員
T: 403-681-1448
percy.ng@td.com

天安門六四 32年
TIANANMEN MASSACRE 32 YEARS
維園燭光被滅2周年

普世承傳 光明永不斷

FROM
TIANANMEN SQUARE
TO VICTORIA PARK,
JUSTICE AND DEMOCRACY
WILL PREVAIL.

加拿大三大城市連線直播
Virtual Memorial Live Stream

Friday 2021-06-04 星期五

多倫多 Toronto 6:00 pm 卡加利 Calgary 4:00 pm 溫哥華 Vancouver 3:00 pm

講者 Speakers:
方政 (總督府顧問陳志學博士)
Fang Zheng (Tiananmen Square whose legs were crushed by a tank)
蔡中彰 (維多利亞同盟主席)
Choi Hang Tsang (Vic. Hong Kong Alliance)

溫哥華支持民主運動聯合會 www.VSSDM.org
Vancouver Society in Support of Democratic Movement

卡加利中國民主促進會
Calgary Movement for Democracy in China

多倫多支持中國民主協會 www.TSMC.ca
Toronto Association for Democracy in China

付費廣告



手提 403-862-7111
公司 403-685-5700
傳真 403-685-8113
電郵 stella@belmormortgage.com

400 2303 – 4 Street SW
Calgary, Alberta T2S 2S7

Your Trusted Mortgage Advisor
你最值得信任的按揭顧問

Stella Tsang AMP
曾秀恒

Mortgage Associate



信誠留學 移民投資顧問

- ◆ 各省投資移民
(最低投資額十萬加元)
- ◆ 留學生移民、亞省省提名
- ◆ 快速通道移民EE
- ◆ 免費辦理加拿大中小學
及College錄取
- ◆ 處理各類簽證疑難雜症

電話: 403-889-5575
電郵: myvisavisa@gmail.com
地址: Suite 700, 1816 Crowchild
Tr. NW Calgary (Banff Trail C-Train站)
來訪請預約

總顧問簡介:

Melanie Wen · 溫曼琴女士
是加拿大持牌移民顧問,
有多年移民留學顧問經驗。

溫女士目前是移民顧問
監管委員會ICRC理事。

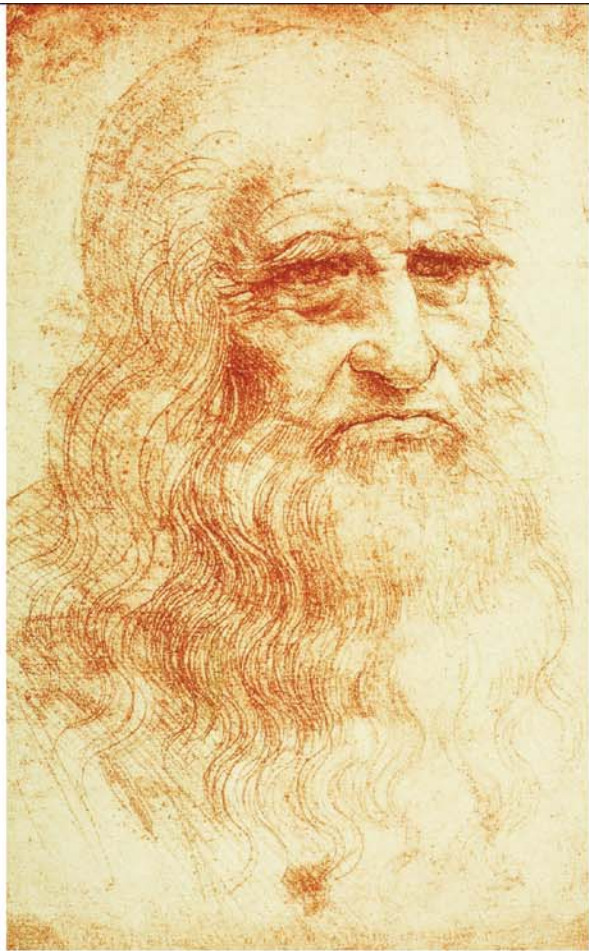
擁有亞省公證人資格。



極其活躍的天才 李奧納多·達文西

• 宇軒

前兩期筆者曾為大家介紹過文藝復興“三傑”中的拉斐爾，今期繼續為大家介紹另一位同樣舉足輕重的李奧納多·達文西Leonardo da Vinci。讀過暢銷小說 *Da Vinci Code Decoded* 的朋友，或是聽說過《蒙娜麗莎》這幅藝術經典作品的的朋友，或許會好奇，這位傳奇人物到底當年是怎樣的人？這位被稱作“超級天才”的達文西，除了在繪畫方面有非凡建樹外，研究和知曉的領域更包括音樂、建築、數學、幾何學、解剖學、生理學、動物學、植物學、天文學、氣象學、地質學、地理學、物理學、光學、力學、發明、土木工程等。這也使他成為文藝復興時期人文主義的主要代表人物，也是歷史上最著名的藝術家之一。小行星3000更是為紀念達文西而被命名為「李奧納多」。



達文西的自畫像

李奧納多·達文西常常被描述成一個博學者中的典型、一個有著「不可遏制的好奇心」和「極其活躍的創造性想像力」的人。藝術史學者Helen Gardner認為他的興趣到達了一個前所未有的範圍和深度，而且「他的思想和人格似乎是超出常人的，而他本身卻是神秘又疏遠」

達文西出生於1452年4月15日，是公證員瑟皮耶羅·達文西和農民婦女卡特琳娜的非婚生子女，他在義大利佛羅倫斯中一個叫做文西的地方出生成長。他從小在著名的佛羅倫斯畫家Andrea del Verrocchio的畫室受教



油畫《岩間聖母》



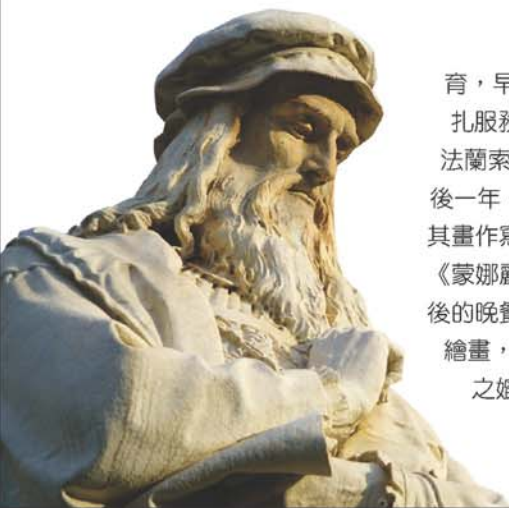
其它藝術家描繪達文西畫蒙娜麗莎時的情景



經典的《最後的晚餐》



油畫《聖母領報》



意大利佛羅倫薩美術館外的達文西雕像

育，早期工作生涯都是為米蘭的盧多維科·斯福爾扎服務。他後來在羅馬、波隆那和威尼斯工作，在法蘭索瓦一世授予他的法國的家中度過了人生中最後一年。達文西過去與現在都主要以畫家著稱，並以其畫作寫實性和極具影響力聞名。在他的作品中，《蒙娜麗莎》是最負盛名且最常被模仿的肖像。《最後的晚餐》則被認為是所有時期中最多被複製的宗教繪畫，只有米開朗基羅的《創造亞當》的聲望能與其媲美。李奧納多的繪畫《維特魯威人》也被認為是一個文化的象徵，他被複製在各種各樣的物品上，如歐元、教科書和T恤衫上。

他眾多的作品中有15張油畫遺留了下來，之所以數量這麼少，是因為

他持續不斷地，頻繁地用新技術進行災難性的試驗以及他作畫時一貫的拖延所導致的。但無論如何，他的作品，連同他那包含了速寫、科學圖解和關於繪圖本質思想的筆記手稿，使他成為了同時代中只有米開朗基羅才能與提並論的、對後世的藝術家有巨大影響的藝術家。達文西受到人們的尊崇還是因為他技術上的獨創性。他具有超越同時代人的廣泛構思，其中著名的概念性發明有：直升機、機關槍、機器人、坦克、太陽能聚焦使用、計算器、雙層殼Double hull。他還勾勒出了板塊構造論的基本理論框架。這在當時，基本只是天馬行空，因此只有少數設計在當時被建造出來。但達文西的一些小發明，例如一個自動的繞軸機，一個用於測試金屬線的張力的機器，這些發明第一次預示了一個製造業的世界。

但天才同時會有不完美的地方。達文西一生未娶，甚至被傳為“性冷淡者”。更曾因有“戀童癖”被告上法庭，日後更被監視生活了較長的一段時間。他也是素食主義者，並是首位將人類習慣的單次睡眠過程分散成多個睡眠周期進行，以額外頻繁的打盹減少睡眠時間的人。他是同期中，唯一一位熱衷研究人體結構的藝術家，甚至曾試過深夜盜墓來研究屍體。後來成名後，他得到於佛羅倫斯Ospedale Santa Maria Nuova解剖人體的許可。他也是首位對人體胚胎有研究的人。他一生都沈浸在自己的研發和繪畫世界中，晚年在法國去世，享年67歲。若有興趣研究他生平的朋友，也不妨看看近日的美劇Leonardo，裡面有更詳細的描述。



經典油畫《蒙娜麗莎》



油畫手稿La Scapigliata



油畫La Belle Ferronnière



達文西設計的螺旋形樓梯



達文西對解剖的精確理解



達文西的坦克發明

NATION-WIDE
**TALK, TEXT &
DATA PLAN**

10GB

\$50/mo.



chatrTM
AUTHORIZED DEALER

chatr Mobile - The Pacific Place Mall

999 - 36 Street NE | Calgary, AB

(587) 718-2011

Mon - Sun 10am - 7pm

Offer subject to change without notice. Get 10GB at 3G speed. Once you reach your 3G speed data allotment, your data speed will be reduced until your next anniversary date. Taxes extra. TM Trademarks used under license ©2021